FIXA

Design and Quality
IKEA of Sweden

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11

A

FIXA screwdriver/drill Li-Ion 14.4V

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Voltage: 14.4 V
Battery type: 1.3 Ah Lithium-Ion
Charger: Local mains voltage
Charging time: 3 – 5 hr
Chuck capacity: 0.8 – 10 mm (1/32" - 3/8")
Adjustable torque: 19 + drilling
Max. torque: 16 Nm
Max. rpm (no-load speed)
  Position I: 0 – 350 /min
  Position II: 0 – 1200 /min
Holder for screwdriver bits: 6 mm (1/4")
Chuck: 10 mm (3/8"), keyless, quick-fit quick-release chuck
Weight: 1.1 kg (2.42 lbs)
Vibration (according to EN 60745-1, EN 60745-2-1, EN 60745-2-2):
  $< a_h.D = 1.245\ m/s^2$, $K = 1.5\ m/s^2$
  $a_h = 0.765\ m/s^2$, $K = 1.5\ m/s^2$
Noise (according to EN 60745-1):
  Noise pressure level Lpa = 65.73 dB (A), Kpa = 3 dB (A)
  Noise power level Lwa = 76.73 dB (A), Kwa = 3 dB (A)

LIST OF FEATURES

The numbering of the product features shown refers to the illustration of the screwdriver/drill on the graphic page.

1. Keyless chuck
2. Torque regulator
3. Gear selector
4. Rotational direction switch
5. Infinitely variable speed control/trigger
6. Holder for screwdriver bit
7. Light diode
8. Transformer for charger
9. Plug for charger
10. Rear ring
11. Front sleeve

AREAS OF USE

This cordless screwdriver/drill may be used for drilling in wood, plastic and soft metal materials, and for tightening/loosening screws. The supplied drill bits are suitable for these applications. Any other application with these drill bits is not recommended.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instructions concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

General safety instructions for power tools

 WARNING!

Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow all the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.
The term “power tool” in all of the warnings listed below refers to your mains operated (corded) power tool or battery operated (cordless) power tool.

Work area safety

a. **Keep work area clean and well lit**. Cluttered and dark areas invite accidents.

b. **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gasses or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust of fumes.

c. **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

Electrical safety

a. **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools**. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.

b. **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators**. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.

c. **Do not expose power tools to rain or wet conditions**. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.

d. **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep the cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

e. **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

f. **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

Personal safety

a. **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

b. **Use personal protective equipment. Always wear eye protection**. Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

c. **Prevent unintentional starting: Ensure that the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or plugging in power tools that have the switch on invites accidents.

d. **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

e. **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.

f. **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

g. **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of these devices can reduce dust related hazards.

Power tool use and care

a. **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

b. **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off**. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

c. **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools**. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

d**. Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool**. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

e. **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

f. **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

g. **Use the power tool, accessories and tool bits, etc. in accordance with these instructions and in the manner intended for the particular type of power tool, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

h) **Hold the power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the fastener may contact with hidden wiring or its own cord.** Fasteners contacting a “live” wire may make exposed metal parts of the power tool “live” and could give the operator an electric shock.

Battery tool use and care

a. **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.

b. **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.

c. **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paperclips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects**

that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.

d. **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

Service

a. **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacements parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

MACHINE-SPECIFIC SAFETY INSTRUCTIONS

Safety warnings for drills and screwdrivers

Use appropriate detectors to determine if utility lines are hidden in the work area or call your local utility company for assistance. Contact with electric lines can lead to fire and electric shock. Damaging a gas line can lead to explosion. Penetrating a water line causes property damage or may cause an electric shock.

Switch off the power tool immediately when the tool insert jams. Be prepared for high reaction torque that can cause kickback. The tool insert jams when:
- the power tool is subject to overload or
- it becomes wedged in the workpiece.

Hold the machine with a firm grip. High reaction torque can briefly occur while driving in and loosening screws.

Secure the workpiece. A workpiece clamped with clamping devices or in a vice is held more secure than by hand.

Keep your workplace clean. Blends of materials are particularly dangerous. Dust from light alloys can burn or explode.

Always wait until the machine has come to a complete stop before placing it down. The tool insert can jam and lead to loss of control over the power tool.

Avoid unintentional switching on. Ensure the trigger is in the off position before inserting battery pack. Carrying the power tool with your finger on the trigger or inserting the battery pack into power tools that have the switch on invites accidents.

Safety Warnings for battery chargers

 For indoor use only.

 Double insulated.

Keep the battery charger away from rain or moisture. Penetration of water in the battery charger increases the risk of an electric shock.

Do not charge other batteries. The battery charger is suitable only for charging the batteries that were supplied with your power tool. Otherwise there is danger of fire and explosion.

Keep the battery charger clean. Contamination can lead to danger of an electric shock.

Before each use, check the battery charger, cable and plug. If damage is detected, do not use the battery charger. Never open the battery charger yourself. Have repairs performed only by a qualified technician. Damaged battery chargers, cables and plugs increase the risk of an electric shock.

Do not operate the battery charger on easily inflammable surfaces (e. g., paper, textiles, etc.) or surroundings. The heating of the battery charger during the charging process can pose a fire hazard.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the battery charger.

Products sold in **GB only**: Your product is fitted with an BS 1363/A approved electric plug with internal fuse (ASTA approved to BS 1362). If the plug is not suitable for your socket outlets, it should be cut off and an appropriate plug fitted in its place by an authorised customer service agent. The replacement plug should have the same fuse rating as the original plug. The severed plug must be disposed of to avoid a possible shock hazard and should never be inserted into a mains socket elsewhere. Products sold in **AUS only**: Use a residual current device (RCD) with a rated residual current of 30 mA or less.

VIBRATION INFORMATION

Vibration level

The vibration emission level stated in this instruction manual has been measured in accordance with a standardised test given in EN 60745. It may be used to compare one tool with another and as a preliminary assessment of exposure to vibration when using the tool for the applications mentioned in this manual. However, using the tool for different applications, or with different or poorly maintained accessories, may significantly increase the exposure level.

An estimation of the level of exposure to vibration should also take into account the times when the tool is switched off or when it is running but not actually doing the job, as this may significantly reduce the exposure level over the total working period.

Protect yourself against the effects of vibration by maintaining the tool and its accessories, keeping your hands warm, and organising your work patterns.

DECLARATION OF CONFORMITY

We declare under our sole responsibility that this product, FIXA screwdriver/ drill Li-Ion 14.4 V, is in conformity with the following standards or standardized documents: EN 60745-1, EN 60745-2-1, EN 60745-2-2, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 60335-1, EN 60335-2-29, EN 62233, in accordance with the provisions of the directives 2006/42/EC, 2004/108/EC, 2006/95/EC, 2002/96/EC, 2002/95/EC.

Technical documentation at: IKEA of Sweden AB, Box 702, Tulpanvägen 8, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN.

The undersigned is responsible for compilation of the technical documentation and makes this declaration on behalf of IKEA of Sweden AB.

Christina Niemelä Ström
Business Area Manager
IKEA of Sweden AB

ASSEMBLY

Before any work on the machine (e. g., maintenance, tool change, etc.) as well as during transport and storage, set the rotational direction switch to the centre position. Unintentional actuation of the On/Off switch can lead to injuries.

Battery charging

Charging your screwdriver/drill
When the charger is connected to the electricity supply, the red diode on the screwdriver/drill lights up. The diode lights up while the battery is being charged (7).

Under normal conditions of use the screwdriver/drill can be recharged several hundred times.

ATTENTION! The recharging process generates heat in the battery.

Note: The battery that is supplied with the screwdriver/drill has been charged for test purposes only and must be fully recharged before use.

First read the safety instructions and then follow the loading instructions. Insert the transformer plug into the socket in the screwdriver/drill. Then connect the charger's transformer to the electricity supply.

Make sure that there are no knots or sharp bends in the cable.

The charger's transformer and the battery have been designed to be used together.

NEVER use this charger to recharge cordless tools or batteries from other manufacturers. The battery will gradually lose its charge over a period of time, even if the tool is not used.

The lithium-ion battery is protected against deep discharging by the "Electronic Cell Protection (ECP)". When the battery is empty, the machine is switched off by means of a protective circuit: The inserted tool no longer rotates.

⚠ **WARNING! Do not continue to press the On/Off switch after the machine has been automatically switched off**. The battery can be damaged.

⚠ **WARNING! Recharge the battery on a non-flammable surface.**
Do not recharge the battery for more than eight hours. The red diode will turn green when the battery has been fully loaded.

Disconnect the cable and store the transformer in a suitable place when it is not in use.

It is not advisable to recharge the battery in temperatures below freezing.

When removing the battery from the machine, actuate the trigger switch (5) until the battery is completely

discharged. Unscrew the screws in the casing and take off the casing shell. Disconnect the connections on the battery and remove the battery (see illustration A).

INSTRUCTIONS FOR USE

Using the tool

Mounting drill/driver bits
Before any work on the machine (e.g. maintenance, tool change, etc) as well as during transport and storage, set rotational direction switch to the centre position. Unintentional actuation of the trigger can lead to injuries. Adjust the chuck until the opening is slightly larger than the shaft of the drill bit that you wish to use. Insert the drill bit into the chuck. Tighten the chuck against the drill as described below (Keyless chuck).

Regulating the shaft speed
It is possible to regulate both shaft speeds from zero to maximum by altering the pressure applied to the trigger. This enables you to choose the optimum speed for the task you are working on. Use the lower speed for tightening/loosening screws (position 1 on the gear selector (3)).

Selecting shaft speed
Use a low speed when starting to drill in metal, plastic or ceramic materials, using the screwdriver function or carrying out work that requires a high degree of torque. Use a high speed when drilling in wood. (position 2 on the gear selector (3)).

Reversing the direction of rotation
You can reverse the direction of rotation by using the rotational direction switch (4).

To lock the trigger, set the selector to the mid position between the right and left options.

Adjusting the tightening moment
Turn the torque regulator (2) to the desired position. Settings 1-19 are used for tightening/loosening screws (the higher the value, the greater the tightening moment). Select the drill symbol before using the tool for drilling.

Keyless chuck
Your drill has a keyless chuck so that you can simply tighten or release drill/driver bits.

To open/close the chuck hold the rear ring (10) and rotate the front sleeve (11).

⚠ **WARNING: RISK OF TRAPPING**
Do not hold the front sleeve of the chuck with one hand at the same time as you open or close the jaws of the chuck with the help of the screwdriver/drill’s motor.

MAINTENANCE AND CLEANING

Before any work on the machine (e.g. maintenance, tool change, etc) as well as during transport and storage, set the rotational direction switch to the centre position. Unintentional actuation of the trigger can lead to injuries.

For safe and proper working, always keep the machine and ventilation slots clean.

ENVIRONMENTAL DISPOSAL INSTRUCTIONS

Help to protect the environment
Information (for private households) about the environmentally sound disposal of electrical and electronic equipment in accordance with the WEEE directive (Waste Electrical and Electronic Equipment).

This symbol on electrical and electronic products and the documentation that accompanies them indicates that these products may not be discarded together with ordinary household waste. Instead the products must be taken to a designated collection point where they will be received free of charge for disposal, treatment, reuse and recycling as appropriate. In certain countries products may also be returned to the point of sale when purchasing an equivalent new product.
By disposing of this product in the proper manner you are helping to save valuable natural resources and to eliminate the negative effects that the irresponsible disposal and management of waste can have on health and the environment.
Please contact the relevant authorities where you live for information about your nearest WEEE collection point. Disposing of this type of waste in an unapproved manner may render you liable to fine or other penalty according to the law.

Disposing of damaged or exhausted batteries
Do not dispose of discarded batteries together into ordinary household waste, fire or water. In accordance with the law, damaged or exhausted batteries must be taken to the nearest collection point for batteries or a battery management company. Failure to comply with these regulations may render you liable to fine or other penalty.

Information about disposal for users in countries outside the European Union

This symbol applies only within the European Union. Please contact the relevant authorities or retailer in your country for information about the correct method of disposal for this product.

FIXA 费克沙 电钻/螺丝刀 锂离子电池 14.4伏

技术规格

电压：14.4 V
电池类型：锂电池1.3 Ah
充电器：当地电源电压
充电时间：3 - 5 hr
夹盘尺寸：0.8 - 10 mm (1/32"-3/8")
可调节钮据：19 + 钻头
最大扭矩：16 Nm
最大转速（空载速度）：
I档 0 - 350 /min
II档 0 - 1200 /min
螺丝刀支架：6 mm (1/4")
夹盘：10 mm (3/8")，无键，快装快卸夹盘
重量：1.1 kg (2.42 lbs)
振动（根据EN 60745-1、EN 60745-2-1、EN 60745-2-2）：
< a_h.D=1.245 m/s²，K=1.5 m/s²，
a_h=0.765 m/s²，K=1.5 m/s²
噪音（根据EN 60745-1）：
声压等级Lpa = 65.73 dB (A)，
Kpa = 3 dB (A)
噪音功率等级Lwa = 76.73 dB (A)，
Kwa = 3 dB (A)

部件列表

产品装置的编号对应图片页上的螺丝刀/钻头插图。

1. 无键夹盘
2. 钮据调节器
3. 变速杆选择器
4. 旋转方向开关
5. 无限变化的速度控制/开关
6. 螺丝刀支架
7. 发光二级管
8. 充电器变压器
9. 变压器插头
10. 后弹簧
11. 前轴套

用途

此无线电钻/螺丝刀可用于在木材、塑料、软金属材料上钻孔，以及可用来拧紧/拧松螺丝。产品所提供的钻头适合以上用途。不建议将这些钻头用于其它用途。

此设备并非为身体、感官或心理有障碍，或者缺乏经验和知识的人（包括儿童）所使用，除非由其监护人监督或在负责其安全的人指导下使用。

必须照看好孩子，确保他们不会将该设备作为玩具。

机器安全说明

电动工具的基本安全说明

 警告！

 阅读所有说明。如果未能遵照以下说明操作，可能引起触电、着火和/或严重受伤。

请保留这些说明。
以下警告里所说的“电动工具”是指插上电源有线电动工具或由电池供电的无线电动工具。

工作区域安全

a. **请保持工作区域干净且光线充足。**杂乱昏暗的区域可能会引起意外事故。

b. **不要在易爆的环境下使用电动工具，如易燃液体、气体或粉尘中。**动力工具会产生火花，产生浓烟。

c. **当您在操作电动工具时，让孩子和旁观者离得远一点。**分心会使您在操作时失去控制。

用电安全

a. **电动工具插头必须与插座匹配。不要动插头作任意改动。不要使用接地的适配器插头。**未经改动的插头和匹配的插座会降低电击危险。

b. **避免身体直接接触接地表面，如管道、散热器、火炉和冰箱。**如果身体接地，可能会增加触电危险。

c. **不要将电动工具曝露在雨中或潮湿环境里。**如果工具进水，会增加触电危险。

d. **不要滥用电线。不能用电线提东西，不能拉电线，也不能拉着电线拔出插头。电线应远离热源、油、锋利边缘或移动的物体。**电线损坏或胡乱缠绕会增加触电的危险。
e. **当您在户外操作动力工具时，请使用适合户外使用的加长电线。**用适合户外使用的电线会降低触电的危险。

f. **如果您必须在潮湿环境中使用工具，请与残余电流断路设备并用，降低触电危险。**

个人安全

a. **请保持警惕，注意您在做的事情，根据常识来操作电动工具。当您疲惫或在药力、酒精作用影响下，请不要使用电动工具。**一时的疏忽可能造成严重受伤。

b. **使用安全设备。始终佩戴护目镜。**防尘面具、防滑安全鞋、安全帽或听力保护装置等安全设备会减小个人伤害。

c. **避免意外开启工具。连接电源前，请确保开关处在关闭位置。**手指放在开关上提携工具或连接电源时开关处于开启状态，都可能引起意外事故发生。

d. **电动工具开启前，应移除所有定位键或扳手。**与电动工具旋转部分连接的扳手或定位键可能会造成个人伤害。

e. **请保持一定的距离。**留出一定的空间和余地，这样在意外情况发生时能更好的控制工具。

f. **请注意您的穿着。**不要穿宽大的衣服或佩戴首饰。将您的头发、衣物和手套都远离活动不见。

g. **如提供连接除尘设备的装置，请确保这些装置妥善连接和使用。**使用这些装置能降低灰尘引起的危险。

电动工具的使用和保养

a. **不要使工具超负荷运作。应该为您的任务选择合适的电动工具。**合适的电动工具工作完成得更出色、更安全。

b. **如果开关失灵，请勿使用工具。**任何不能控制开关的电动工具都非常危险，必须立即维修。

c. **调节、更换部件或是储存电动工具时，必须将电线拔掉。**这样的安全措施会降低以外开启动力工具的危险。

d. **不用的电动工具应该远离儿童放置，不要让任何不熟悉电动工具或操作方法的人使用工具。**否则会很危险。

e. **电动工具的保养。检查活动部件是否有不对准或连接问题，是否有破损部件或任何影响电动工具操作的问题。如有损坏，使用前，应立即让专人维修。**很多意外事故都是由保养不当而引起的。

f. **切割工具应保持锋利、干净。**妥善保养的切割工具有锋利的边刃，比较容易控制。

g. **请根据这些说明使用电动工具、配件或工具钻头等，特定的工具应该用作特定的用途，并且要考虑到工作条件和工作任务。**如用作其他用途，可能造成危险。

h. **进行操作时，如果切割配件可能接触隐藏的电线或其自身的电线，请佩带绝缘手套来持握电动工具。**切割配件如果接触到通电的电线，可能会使操作者触电。

电池工具的使用和保养

a. **只能使用制造商指定的充电器进行充电。**适合某种电池的充电器如果用到另一种电池上，可能会有起火的危险。

b. **仅允许使用指定的电池组操作电动工具。**使用其他电池组可能造成意外伤害，甚至引发火灾。

c. **电池组闲置不用时，请确保其远离其他金属物体，例如纸夹、硬币、钥匙、指甲钳、螺钉或者其他小型金属物体，以免在电池组正负极之间构成连接，导致电池短路。**电池短路会引发燃烧或者火灾。

d. **电池若有损坏，里面的液体可能会流出，请勿接触。如不慎接触，请立即用水冲洗。如液体进入眼睛，还应就医。**电池中流出的液体可能会起火燃烧。

服务

a. **请找有资质的专业人士进行修理，并使用原装的替换零件。**
这能确保电动工具保持功能正常。

与机器相关的安全说明

钻头与螺丝刀安全警告

使用适合的检测器，确定工作区是否有公共工程线路，或致电当地的公共工程公司求助。接触电线可能导致起火和触电。损坏输气管道会导致爆炸。穿透水管会损坏财产或导致触电。

如果工具插件卡住，请立即关闭电工工具。请小心反作用扭力可能导致的反冲。发生以下情况时工具插件会卡住：
- 电动工具有可能超负荷，插入工件中。

紧紧握住机器。推入钻头和拧松螺丝时会短暂产生很大的反作用扭力。

固定工件。用夹子或钳子固定工件比用手更牢靠。

保持工作空间整洁。各种材料的混合物尤为危险。轻合金粉尘易燃易爆。

务必等机器完全停止再进行放置。工具插件会卡住，导致对电动工具失去控制。

避免不小心打开机器。插入电池前确保开关处于关闭状态。搬动电动工具时手指放在开关上，或在开关打开时插入电池都可能引发事故。

电池充电器安全警告

只能在室内使用。

双层绝缘。

电池充电器应防雨防潮。充电器进水会增加触电风险。

不要用于其他电池。充电器仅适用于电动工具所附的电池，否则可能起火和发生爆炸。

保持充电器清洁。污物也可能引发触电。

每次使用前，检查电池充电器、电线和插头。若发现损坏，则不要使用充电器。禁止自行打开充电器。只有合格的技师才能进行维修。损坏的充电器、癫痫和插头会增加触电风险。

不要把充电器放在易燃表面（如纸张、纺织品等）上或易燃物周围。充电时产生的热量可能引燃物体。

看管好儿童，确保他们不会把充电器当玩具。

震动信息

震动水平
此手册中说明的震动水平是根据EN 60745中的标准测试来测量的；可以作为工具间比较的标准，并作为使用工具进行所述任务的初步评估标准。若此工具用于不同的用途或配合使用不同的或保养不当的配件，可能会大大提高震动水平。

当工具处于关闭状态或处于非工作的运行状态下，可能会降低震动等级。

请保养工具和配件，保持双手温暖，并整理您的工作模式，保护自己免受震动的影响。

合格声明 CE

我们承诺本产品（FIXA 费克沙 电钻/螺丝刀 锂离子电池 14.4伏）符合以下标准或规范性文件，如有任何问题，我们将承担全部责任：EN 60745-1, EN 60745-2-1, EN 60745-2-2, EN 55014-1, EN 55014-2,EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 60335-1, EN 60335-2-29, EN 62233，符合2006/42/EC, 2004/108/EC, 2006/95/EC, 2002/96/EC, 2002/95/EC指令的相关条款。

技术文件存档于：IKEA of Sweden AB, Box 702, Tulpanvägen 8, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN

签署人负责整理编撰技术文件并代表IKEA of Sweden AB发表本说明

Christina Niemelä Ström
业务区域经理
IKEA of Sweden AB

组装

在对机器进行任何操作前（比如，保养、更换工具等）和储存和运输的过程中，请将旋转方向开关置于中间位置。不小心启动电源开关可能会导致受伤。

电池充电

给电钻/螺丝刀充电
充电器与电源连接后，充电器上的红灯会亮起。充电过程中，灯会一直亮着。（7）

通常情况下，电钻/螺丝刀可充电几百次。

注意！充电过程中，电池会产生热量。

产品所附的电池只经过测试性充电。必须充满后才可使用。

请先阅读安全说明，然后照着说明操作。将充电器插头插入充电器插座中。然后将充电器与电源连接。

请确保电线不打结，也没有严重弯折。

请勿使用此充电器给其他无线工具或电池充电。

请勿使用此充电器给其他制造商生产的无线工具或电池充电。经过一段时间后，及时不使用该工具，电池电量也会逐渐减少。

锂电池有电子电路保护装置（ECP），防止深度放电。当电池电量耗尽，该器械会通过保护电路自动关闭：内嵌的工具将不会转动。

⚠ **警告！当该工具自动关闭后，请勿继续按下电源开关。**否则，电池会损坏。

⚠ **警告！不要在易燃表面上充电。充电时间不应超过8小时。**电池充满之后，红灯会变成绿灯。

不用的时候，应拔掉电线，将充电器储存在适当的位置。

不建议在温度低于0摄氏度以下的环境中充电。

将电池从工具上取出时，开启扳机（5），直到电池完全卸下。拧松螺丝，取下盖壳。断开电池连接，取出电池（见图A）。

使用说明

使用工具

安装钻头/螺丝刀头
使用（维修、更换工具等）、运输和存放机器前，请将旋转方向开关置于中央位置。无意中触发开关会导致人员受伤。

调节夹盘，直至开口略大于您将使用的钻头传动轴。把钻头插入夹盘。按照以下方法令夹盘卡紧钻头。

调节传动轴速度
改变对开关施加的压力，可把夹盘的速度从零调节至最大值。您可选择执行任务需要的最佳速度。低速适合于拧紧/拧松螺丝（变速杆（3）1档）。

选择传动轴速度
钻金属、塑料或陶瓷材料时，请使用低速，运用螺丝刀功能，或执行需要大扭矩的工作。钻木材时使用高速（变速杆（3）2档）。

改变转向
你可以使用扳机上面的旋转方向选择器（4）来改变转向。
要锁定扳机，将选择器调节到左右选项的中间位置。

调节拧力
将扭矩调节器（2）调节到理想位置。设定1-19，用于拧紧/拧松螺丝（数值越高，拧力越大）。使用钻孔工具前，先选择钻孔符号。

无键夹盘
您的电钻含有一个无键夹盘，方便您装卸钻头/螺丝刀头。

拉住背后的环（10），旋转前套（11），即可打开或关闭夹盘。

 警告：夹伤危险
利用电钻/螺丝刀马达打开或关闭夹盘爪的同时，请勿用一只手握住夹盘的前套。

清洁保养说明

在对机器进行任何操作前（比如，保养、更换工具等）和储存和运输的过程中，请将旋转方向开关置于中间位置。不小心启动电源开关可能会导致受伤。

为了安全妥善的工作，请保持机器和通风口干净。

环保处理说明

环保信息
对于家庭，关于环保、安全地处理电气和电子设备的信息，请参照WEEE指令（废旧电器电子设备指令）。

电器和电子产品上的该符号以及产品所附的相关文件，表示该类产品不能与普通家庭垃圾一起丢弃。该类产品必须送去指定的回收点免费回收、处理和再次循环使用。在一些国家，也可以将产品送回出售点，购买新的替代产品。通过正确处理此产品，您可以在帮助保护珍贵的自然资源，并减少因不负责任地处理和管理垃圾而对人类健康和环境造成的负面影响。请联系当地相关部门，咨询关于本地WEEE回收点的信息。根据法律，未经许可，擅自胡乱处理此类废弃物，可能会被罚款或受到其他惩罚。

废旧电池的处理
废旧电池不能与普通家庭垃圾一起处理或丢弃。根据法律，废旧电池必须送去电池回收处或电池管理公司。如不能遵守这些规定，您可能会被罚款或受到其他处罚。

欧盟以外国家关于用户处理废弃产品的信息

此符号只适用于欧盟。
请联系相关部门或本国的零售商，了解更多有关正确处理本产品的信息。

FIXA電鑽起子機

技術規格

電壓：14.4 V
電池類型：1.3 Ah鋰電池
充電器：當地電壓
充電時間：3-5小時
夾頭範圍：0.8 - 10釐米
可調式轉矩：19段式
難/易擰轉之最大扭力：16 Nm
空載最大轉速：
1段：0 - 350 /分
2段：0 –1200 /分
螺絲起子頭接桿：6釐米
夾頭：10釐米，快換式夾頭
重量：1.1公斤
振動程度(依據EN 60745-1、EN 60745-2-1 EN 60745-2-2相關規定)：
< a_h.D=1.245 m/s², K=1.5 m/s²,
a_h=0.765 m/s², K=1.5 m/s²
噪音程度(依據EN 60745-1相關規定)：
音壓位準Lpa = 65.73 dB (A),
Kpa = 3 dB (A)
聲功率位準Lwa = 76.73 dB (A),
Kwa = 3 dB (A)

產品部位名稱

依產品圖編號，各部位名稱如下：

1. 快速夾頭
2. 扭力設定環
3. 轉速調整器
4. 正逆轉開關
5. 起停開關/轉速調整器
6. 螺絲起子頭接桿
7. 指示燈
8. 充電器用變壓器
9. 變壓器插頭
10. 後套筒
11. 前套筒

使用區域

此電動工具可在木材、塑膠和軟金屬上鑽孔，也可用於轉入和轉出螺絲。
產品所附鑽頭適用於木材、塑膠和軟金屬，但不適用於其他材質。

除非有熟悉操作電動工具的人員在旁邊協助並確保使用安全，否則不可讓不熟悉操作電動工具或缺乏使用經驗和相關知識的人員(包含兒童)使用此電動工具。

不使用的電動工具須存放在兒童接觸不到的地方。

特殊機器安全說明

電動工具 - 一般安全說明

警告！

須仔細閱讀所有安全警語和說明，並依照警語和說明使用產品，以免造成觸電、起火或嚴重傷害等危險。

請妥善保存說明書，以供參考。
下列警語中提到的”電動工具”，包含插電式或電池式電動工具。

工作區域安全

a. 工作區域需保持乾淨及光線充足，以免因環境雜亂和光線不足而發生危險。

b. 電動工具產生的火花可能引起火災，因此不可在含有易燃液體、氣體或灰塵的爆炸性環境下使用電動工具。

c. 操作電動工具時需避免任何人站在一旁觀看，以免使用者因分心而發生危險。

電氣安全

a. 電動工具插頭需符合插座規格，且不可任意更換插頭。接地式電動工具不可使用轉接器插頭。使用正常插頭及適合插座，可降低觸電危險的發生。

b. 須避免身體接觸如水管、暖氣、爐具和冰箱等接地表面，以免造成觸電危險。

c. 不可將電動工具置於潮濕環境，以免溼氣侵入造成觸電危險。

d. 不可以拉扯電線的方式搬移電動工具或拔掉插頭。電線須遠離熱源、油、銳利邊緣或工具的活動零件，以避免因電線損害或纏繞而造成觸電危險。

e. 在戶外操作電動工具時，需使用戶外用延長線，以降低觸電危險。

f. 需在潮溼地點使用電動工具時，請使用漏電斷路器(RCD)。使用漏電斷路器可減少觸電危險。

個人安全

a. 操作電動工具時須格外專注，並保持警覺。當感覺疲勞或因藥物、酒精而導致精神不濟時，不可使用電動工具，以免造成嚴重傷害。

b. 操作電動工具時須戴上護目鏡，並使用安全裝備，如防塵口罩、防滑安全鞋、安全帽或耳罩，以降低受傷的危險。

c. 在電源開啟狀態下，搬移電動工具或插上插頭，都可能會造成受傷的危險。為避免意外的發生，插上插頭或裝入電池前須確認電源關閉。

d. 開啟電源前，先拆下可調整鍵或扳手。若未將旋轉零件上的扳手或調整鍵拆下，可能會造成傷害。

e. 不可過度使用。操作電動工具時保持穩固和平衡，有助於在突發狀況下有效控制工具。

f. 操作電動工具時需穿著適當服裝，不可穿著寬鬆衣物或配戴飾品。由於寬鬆衣物、飾品或頭髮容易被活動零件夾住，操作時，務必讓頭髮、衣物和手套遠離活動零件。

g. 如果電動工具內建可連接吸塵和收集設備的裝置，需確認裝置穩固連接和正確使用。使用這些裝置可降低因灰塵而引起的危險。

電動工具使用與保養說明

a. 不可錯誤使用電動工具，需依不同物品材質使用正確的電動工具。正確的電動工具可使工作事半功倍，更加安全。

b. 如果電源無法正常開關，不可使用電動工具。無法正常操作的電動工具須立即維修，以免發生危險。

c. 調整設定、更換配件或存放電動工具前，須先拔掉插頭或取下電池。如此的安全預防方法，可降低誤啟電動工具的危險。

d. 電動工具不用時需存放在孩童接觸不到的地方。不可讓不熟悉電動工具或操作說明的人接觸電動工具，以免發生危險。

e. 保養電動工具。檢查活動零件是否調整錯誤或連結固定，零件是否破損及可能影響電動工具操作的其他狀況。如果發現電動工具受損，使用前需維修工具。須定期保養電動工具，以免使用時發生意外。

f. 為保持切割工具的銳利度和清潔，可適當的磨利切割刀緣，減緩緊度，方便使用。

g. 依照說明書，以及特殊電動工具的使用方法，並考慮工作狀況和物品材質，使用電動工具、配件和工具。錯誤的使用方式，可能會造成危險的發生。

h. 在固定零件可能接觸到電線或本身的電源線的地方作業時，請握住工具之絕緣把手。固定零件接觸到通電的電線，可能使工具之金屬部分導電，並造成觸電的危險。

電池式電動工具使用與保養說明

a. 僅能用產品提供的充電器充電。須使用適合充電器類型的電池，以免造成危險。

b. 僅能使用適合的電池，以免造成傷害和起火的危險。

c. 電池不使用時，須放在遠離迴紋針、硬幣、鑰匙、鐵釘、螺絲等可能連接電池兩端的地方。電池短路可能造成燒傷或火災。

d. 不可任意使用充電器，以免因電池破裂而接觸到有毒物質。如果不小心接觸到有毒物質，立即沖水清洗。因電池內的有毒物質會造成過敏或燒傷，如果眼睛不小心接觸到，須立即就醫。

服務

a. **須由合格的修護人員來維修電動工具，並只能使用相同的替換零件。**
如此能確保電動工具的安全性。

特殊安全說明

電鑽起子機之安全警告

使用適合的偵測器，以便找出隱藏在工作場所的的電源線，或向當地的供電單位索取相關資料。電動工具須避免接觸到下列物品：電線、瓦斯管和水管，以免引起火災、爆炸和造成觸電。

安裝在機器上的工具卡住時，須立即關閉機器電源並保持鎮靜。此時機器會產生極高的反應力矩，並造成回擊。造成工具卡住的原因如下：
- 電動工具超過負荷，或工具在機器部件上卡住。

務必握緊電動工具。在轉入和轉出螺絲時，可能出現短暫的強大回擊。

固定機器部件。使用固定裝置或老虎鉗固定機器部件，會比用手持握更牢固。

工作場所須保持乾淨。不同材質經鑽孔後所產生的粉塵經過混合後容易產生化學反應，十分危險。輕合金粉塵容易著火或引起爆炸。

等待機器完全靜止後才能放下。機器上的工具可能在工作中卡住，而使你無法控制電動工具。

安裝電池前，先確定起停開關在關的位置，以預防意外啟動電動工具。攜帶電動工具時，請勿將手指置於起停開關，或安裝電池時未關閉電動工具開關，以免造成危險。

電池充電器之安全警告

 僅適合室內使用。

 雙重絕緣。

不要讓電池充電器淋雨或暴露於潮溼的環境中，水分滲入充電器中會增加觸電的危險。

電池充電器只適用於此電動工具的電池，不可用來替其他電池充電，以免造成起火和爆炸的危險。

電池充電器須保持乾淨。污垢會造成觸電的危險。

每次使用前，先檢查電池充電器、電線和插頭是否受損。若發現損壞，請立即停止使用。不可自行拆解電池充電器、電線和插頭，須交由專業維修人員進行維修。使用受損的電池充電器、電線和插頭會增加觸電的危險。

不可在易燃表面或附近(如紙、布織品等)操作電池充電器，以免因充電時，電池充電器過熱而造成起火的危險。

不使用的電池充電器須存放在兒童接觸不到的地方。

震動資訊

振動標準
使用說明中提到的振動標準是依照EN 60745規定的標準測試計算。此振動標準可讓你依不同用途，對照震動程度。電動工具會因不同物品材質或疏於保養配件的狀況下，增加震動程度。

工具的振動程度會因關閉電源或空轉的次數，降低震動程度。

保養工具和配件、雙手保持溫暖及規劃工作模式，能避免因工具震動而造成的傷害。

符合法規聲明 CE

根據相關指令規定 2006/42/EC、2004/108/EC、2006/95/EC、2002/96/EC、2002/95/EC，FIXA電鑽起子機經過測試，符合國際標準 EN 60745-1、EN 60745-2-1、EN 60745-2-2 EN 55014-1、EN 55014-2,EN 61000-3-2、EN 61000-3-3、EN 60335-1、EN 60335-2-29 EN 62233。

技術資料來源：IKEA of Sweden AB, Box 702, Tulpanvägen 8, SE-343 81, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN。

IKEA特以此簽名證明此技術資料內容由 IKEA of Sweden AB提供。

Christina Niemelä Ström
事業部經理
IKEA of Sweden AB

組裝說明

在電動工具上進行任何維護的工作(如維修、更換工具等)，以及搬運和收納此機器之前，正逆轉開關須設定在中間位置，以免意外啟動電源造成傷害。

為電池充電

為電鑽起子機充電。
充電器連接電源時，電鑽起子機上的紅色指示燈會亮起。充電時，指示燈(7)會持續亮著。
在正常使用狀態下，機器可重複充電數百次。

注意！電池在充電過程中會發熱。

注意：電鑽起子機所附的電池，只完成部份充電用來測試，因此，使用前，須先將電池充滿電。

先仔細閱讀安全說明，並依照指示操作此電鑽起子機。將變壓器插頭插入電鑽起子機上的插孔，再把充電器的變壓器連接到電源插座。

須避免電線纏繞打結而造成危險。

此電鑽起子機的電池只能用所附的充電器用變壓器充電。

此充電器只適用於同製造商生產的電動工具或電池。一段時間後，即使不使用電動工具，電池電量仍會逐漸消耗。

此鋰電池配備電子保護裝置(ECP)，可防止電池過度放電。電池電量用盡後，保護開關會自動關閉電動工具，安裝在機器上的工具會停止轉動。

⚠ **警告！機器自動關閉電源後，不可持續按壓電源開關，以免損害電池。**

⚠ **警告！充電時，充電器須放在不易燃的表面上。充電時間不可超過8小時。**電池充滿電時，指示燈會從紅燈轉換成綠燈。

變壓器不使用時，須拔掉插頭，並收納在適合的地方。

不可在低溫環境下為電池充電。

拆下電池前，持續啟動起停開關(5)，直到電池電量完全用盡。鬆開外蓋的螺絲，以便取下。切斷電池的電源連接，再拆下電池(如圖A)。

使用說明

使用工具

安裝鑽頭/起子頭
在電動工具上進行任何維護的工作(如維修、更換工具等)，以及搬運和收納此機器之前，正逆轉開關須設定在中間位置，以免意外啟動電源造成傷害。
將快速夾頭的開口調整得比想使用的鑽頭軸大，把鑽頭裝入夾頭，再轉緊快速夾頭。

調整鑽頭軸速度
改變起停開關的按壓力量，可使鑽頭軸速度從零調整至最大，以發揮最理想的工作效能。可用低速扭力來轉緊和轉鬆螺絲(將轉速調整器(3)推至1)。

選擇鑽頭軸速度
先用低速扭力在金屬、塑膠或瓷器上鑽孔，再用高速扭力操作螺絲起子功能或完成工作。可用高速扭力在木材上鑽孔(將轉速調整器(3)推至2)。

改變轉向
使用正逆轉開關(4)，可改變機器的轉向。
將正逆轉開關設定在中間位置，則無法啟動起停開關。

設定扭力
使用扭力設定環(2)，可設定1-19級扭力，以便轉緊和轉鬆螺絲(設定值越高，扭力越大)。使用工具鑽孔前，先設定鑽孔符號。

快速夾頭
快速夾頭能讓你輕鬆轉緊或轉鬆鑽頭和螺絲起子頭。

握住後套筒(10)，轉動前套筒(11)，可打開和關閉夾頭。

警告：夾住的危險
不可用單手握住夾頭的前套筒，同時用電鑽起子機的動力打開或關閉夾頭開口，以免導致手被夾住的危險。

保養與清潔

在電動工具上進行任何維護的工作(如維修、更換工具等)，以及搬運和收納此機器之前，正逆轉開關須設定在中間位置，以免意外啟動電源造成傷害。

機器和通風孔務必保持乾淨，以確保工作的安全性。

環保處理說明

環保資訊
適用一般用戶的電器電子設備廢棄物處理相關資訊，符合廢電機電子設備指令(WEEE)的規定。

標示在電器電子產品上的這個符號及所附文件，這些產品不可與一般家庭廢棄物一起丟棄。這些廢棄產品必須送至回收站，回收人員會免費接收及適當處理這些產品。在某些國家，購買同款的新產品時，同時需將廢棄產品送回銷售地點。適當的處理廢棄產品可幫助節省珍貴的天然資源，並消除不當丟棄處理廢棄物對健康及環境所產生的負面影響。請聯絡當地的相關機構，以取得廢電器電子設備回收站的相關訊息。不當處理此類廢棄物，可能會依法處以罰金或其他刑責。

丟棄損耗電池
不可將損耗電池當作一般家用廢棄物丟棄、燒毀或丟入水中。依據相關法律規定，損耗電池須送至回收站。不當處理此類廢棄物，可能會依法處以罰金或其他刑責。

適用於非歐盟國家使用者的相關處理資訊。

此符號僅適用於歐盟。
請聯絡相關機構，以取得正確的廢棄產品處理辦法。

FIXA 드라이버/드릴 리튬이온 14.4V

제품 사양

전압:14.4V
전지 종류: 1.3 Ah 리튬이온
충전기: 현지 전원 전압
충전 시간: 3-5 시간
척 용량: 0.8-10 mm (1/32"-3/8")
조절 토크: 드릴, 19+
최대 토크: 16 Nm
최대 rpm (무부하 속도):
I 단계 0 - 350/분
II 단계 0 - 1,200/분
드라이버 비트 홀더: 6 mm (1/4")
척: 10 mm (3/8"), 키레스, 순간교환척
중량: 1.1 kg (2.42 lbs)
진동 (EN 60745-1, EN 60745-2-1, EN 60745-2-2 기준):
<a_h.D=1.245 m/s², K=1.5 m/s²,
a_h=0.765 m/s², K=1.5 m/s²
소음 (EN 60745-1 기준):
음압레벨 Lpa = 65.73 dB (A),
Kpa = 3 dB (A)
음향파워레벨 Lwa = 76.73 dB (A),
Kwa = 3 dB (A)

주요 기능

제품 기능의 번호는 그림 페이지의 드라이버/드릴 그림의 번호와 같습니다.

1. 키레스 척
2. 토크 설정 링
3. 기어 선택 스위치
4. 회전 방향 스위치
5. 속력 제어 트리거
6. 드라이버 비트 홀더
7. 발광 다이오드
8. 충전기 트랜스포머
9. 트랜스포머 플러그
10. 슬리브 뒷부분
11. 슬리브 앞부분

주요 기능

이 무선 드라이버/드릴은 목재, 플라스틱, 연질 금속 재료에 드릴작업을 하고 나사를 조이거나 푸는 작업을 하는데 사용할 수 있습니다.
함께 제공된 드릴 비트는 위의 작업을 하기에 적합합니다. 다른 용도로 사용하는 것은 권장하지 않습니다.

이 제품은 감각 또는 지적 역량이 부족하거나 경험과 지식이 부족한 사람 (아이들 포함)들이, 이들의 안전을 책임지는 자의 감독 또는 제품 사용과 관련된 지시 없이는, 사용하기에 적합하지 않습니다.

아이들이 공구를 갖고 놀지 못하도록 감독이 필요합니다.

기계 관련 안전 사항

전동공구 관련 일반 안전 사항

 경고!

 안전 경고와 설명을 모두 꼼꼼하게 읽으세요. 아래 경고와 설명을 따르지 않으면 전기 충격, 화재, 심각한 부상이 발생할 수도 있습니다.

참고용으로 경고와 설명을 별도 보관하세요. 이하 경고에서 언급되는 "전동공구"의 정의는 전기 전원으로 작동하는 (유선) 전동공구와 전지로 작동하는 (무선) 전동공구를 의미합니다.

작업 공간 안전

a. **작업 공간을 깨끗하고 환하게 유지하세요.** 지저분하고 어두운 곳은 사고가 일어나기 쉽습니다.

b. **폭발의 위험이 있는 곳에서 전동공구를 작동하면 안됩니다. 가연성 액체, 가스나 먼지가 있는 곳을 피하세요.** 전동공구를 사용하는

과정에서 스파크가 발생하면 연기의 먼지에 불이 붙을 수도 있습니다.

c. **전동공구를 사용할 때는 아이들과 구경하는 사람들이 가까이 오지 못하도록 하세요. 집중력이 흐려지면 통제력도 떨어집니다.**

전기 안전

a. **전동공구의 플러그는 콘센트에 잘 맞아야 합니다. 플러그를 어떤 방법으로도 변형하지 마세요. 접지 전동공구에는 아답터 플러그를 사용하지 마세요.** 변형하지 않은 오리지널 플러그와 이에 알맞는 콘센트를 사용해야 전기 충격의 위험이 줄어듭니다.

b. **파이프, 라디에이터, 레인지와 냉장고와 같은 접지면과 신체적인 접촉을 피하세요.** 사용자의 몸이 접지 상태일 경우 전기 충격의 위험이 증가합니다.

c. **전동공구를 비나 젖은 곳에 두지 마세요.** 제품에 물이 닿으면 전기 충격의 위험이 역시 증가합니다.

d. **코드를 잘못 사용하지 마세요. 전동공구를 들고 당기고 플러그를 뺄 때 코드로 해서는 안됩니다. 코드는 열기, 오일, 날카로운 끝과 움직이는 부품과는 가까이 두지 마세요.** 손상되거나 꼬인 코드는 전기 충격의 위험을 증가시킵니다.

e. **전동공구를 실외에서 사용할 때는 실외에서 사용하기 적합한 연장 코드를 사용하세요.** 실외에서 사용 가능한 연장코드는 전기 충격의 위험을 줄여줍니다.

f. **습한 곳에서 제품 사용이 불가피한 경우, 누전차단 기능의 장치 (RCD) 와 함께 사용해야 합니다.** RCD를 사용하면 전기 충격의 위험이 줄어듭니다.

개인 안전

a. **전동공구를 사용할 때는 항상 주의를 기울이고, 똑바로 주시하고 상식에 맞게 사용하도록 하세요. 피곤하거나 약물, 술 또는 의약품의 영향아래 있다면 전동 공구를 사용하지 마세요.** 잠시라도 주의를 잃으면 심각한 부상을 입을 수도 있습니다.

b. **안전 장비를 사용하세요.** 눈에도 보호 장비를 착용하세요. 방진마스크, 미끄럼방지 신발, 헬멧, 귀마개 등과 같은 보호장비를 사용해야 부상을 예방할 수 있습니다.

c. **의도하지 않은 공구 시동을 예방하세요. 플러그를 꽂기 전, 전지를 연결하기 전, 공구를 들어올리거나 옮길 때 등 스위치가 꺼져 있는 상태인지 확인하세요.** 손가락을 스위치에 건 상태에서 공구를 옮긴다거나 스위치가 켜진 상태에서 플러그를 끼우는 행동은 사고를 불러일으킵니다.

d. **전동공구를 켜기 전에 조정 키나 렌치를 치우세요.** 렌치나 키가 공구의 회전 부분에 달려 있을 경우에는 부상이 발생할 수 있습니다.

e. **몸을 무리하게 뻗지 마세요. 안정된 자세와 균형을 유지하세요.** 예상하지 못한 상황에서 전동공구에 대한 제어력이 떨어지지 않도록 해줍니다.

f. **옷을 적절하게 입어야 합니다. 헐렁한 옷이나 액세사리를 착용하지 마세요. 머리, 옷과 장갑을 움직이는 부품과 멀리 하세요.** 헐렁한 옷, 액세사리, 긴 머리등은 움직이는 부품에 걸려 얽힐 수 있습니다.

g. **먼지 추출 및 집진 장비와 연결할 수 있는 장치가 있으면 정확하게 연결한 후 올바르게 사용하세요.**이 장치들을 통해 위험요소를 가진 먼지들을 제거할 수 있습니다.

전동공구 사용과 관리

a. **전동공구에 무리한 힘을 가하지 마세요. 작업에 알맞는 공구를 사용하세요.** 용도에 맞는 공구를 사용해야 효과적이고 안전한 작업이 가능합니다.

b. **전원 스위치가 작동하지 않으면 제품을 사용하지 마세요.** 스위치로 조작을 할 수 없는 전동공구는 위험하니 반드시 수리를 받으세요.
c. **설정을 조정하거나, 부속품을 교환하거나 보관을 할 때는 플러그를 뽑으세요.** 이와 같은 안전 조치는 전동 공구가 의도되지 않게 시동되는 것을 방지해줍니다.

d. **사용하지 않는 전동공구는 아이들의 손이 닿지 않는 곳에 보관하세요. 전동공구 자체 또한 그 조작 방법에 익숙하지 않은 사람이 전동공구를 작동하지 못하게 하세요.** 전동공구는 숙달되지 않은 사용자에게 공구는 위험합니다.

e. **전동공구를 잘 관리하세요. 부품 파손, 구동 부위의 고정 상태, 구동 부위의 정열 상태 등을 확인하고 기타 공구의 작동에 영향을 줄 수 있는 다른 상태에 대해서도 점검하세요. 고장이 발견되면 사용하기 전에 수리를 받으세요.** 많은 사고가 제대로 관리되지 않은 공구 때문에 발생합니다.

f. **절단 도구는 날카롭고 청결하게 유지하세요.** 날카로운 절단면을 가진 잘 정비된 절단 도구는 움직임이 무뎌디지 않고 제어하기도 쉽습니다.

g. **전동공구와 액세사리, 툴비트 등을 관련 작업 조건과 작업을 고려해서 이 설명서에 따라 사용하고 해당 전동공구에 맞게 사용하세요.** 의도된 작업과는 다른 공구를 사용하면 위험한 상황이 생길 수도 있습니다.

h. **숨은 전선이나 공구 전선이 패스너와 닿을 가능성이 있는 작업을 할 경우, 절연 손잡이로 전동 공구를 잡도록 하세요.** 전기가 흐르는 전선과 공구의 패스너가 접촉할 경우, 공구의 금속 부분에 전도되어 작업자에게 전기 충격이 가해질 수 있습니다.

충전용 공구 사용과 관리

a. **제조사에서 명시한 충전기만 사용하여 충전을 하세요.** 한 전지팩 제품에 안전한 충전기가 다른 전지팩과 사용했을 때는 화재의 위험이 될 수가 있습니다.

b. **전동공구 전용의 전지팩만 사용하세요.** 다른 제품을 사용할 경우, 부상과 화재의 위험이 있습니다.

c. **전지팩을 사용하지 않을 때는 종이클립, 동전, 열쇠, 못, 나사, 기타 작은 금속 물건 등의 금속 제품들과 거리를 두세요.** 전지 단자끼리 합선될 경우, 화상 또는 화재가 발생할 수 있습니다.

d. **남용할 경우, 전지의 액체가 흘러 나올 수도 있습니다. 액체와의 접촉을 피하세요. 만약 사고로 접촉이 실제 발생하면 물로 헹구어 내세요. 전지액이 눈과 접촉하면 치료를 받아야 합니다.** 이 액체는 염증과 화상을 유발할 수 있습니다.

서비스

a. **동일한 교체부품만을 사용하여 전문 기술자에게서만 서비스를 받으세요.** 이렇게 해야만 전동 공구의 안전이 확보될 수 있습니다.

기계 관련 안전 사항

기계관련 안전 사항

작업시 에너지 배선이나 배관 등이 숨어 있는지 확인하려면 적당한 탐지기를 사용하거나 지역 에너지 당국에 문의하세요. 전선과 닿으면 화재나 전기 충격이 발생할 수 있습니다. 가스관이 손상되면 폭발로 이어질 수 있습니다. 수도관이 파열되면 재산 피해와 전기 충격이 발생할 수 있습니다.

툴 홀더가 걸리면 즉시 전동 공구의 전원을 끄세요. 갑자기 강한 반동이 생길 수 있으니 유의하세요. 툴 홀더가 걸릴 수 있는 경우는 다음과 같습니다;

- 과부하된 상태이거나 작업물에 끼였을 때.

공구를 꼭 잡아야 합니다. 나사를 조이거나 풀 때 강한 반동이 잠시 발생할 가능성이 있습니다.

작업물을 잘 고정하세요. 클램핑 장치나 바이스에 작업물을 고정시키는 것이 손으로 고정하는 것보다 안정적입니다.

작업장을 깨끗하게 유지하세요. 소재가 혼합되면 특히 위험할 수 있습니다. 경금속 분진은 화재나 폭발을 발생시킬 수 있습니다.

사용하던 공구는 동작이 완전하게 멈춘 후에 내려 놓아야 합니다. 그렇지 않을 경우, 툴 홀더가 걸릴 수 있고 전동공구에 대한 통제가 어려워질 수 있습니다.

실수로 전원을 켜지 않도록 주의하세요. 전지팩을 끼우기 전에는 트리거가 Off 위치에 있는지 확인해야 합니다. 트리거에 손가락을 건 채로 공구를 운반하거나, 전원이 켜진 공구에 전지팩을 끼우는 행위 등은 사고를 부릅니다.

충전기 안전 경고

 실내 사용 전용.

 이중 절연.

충전기를 비나 습기로부터 보호하세요. 충전기에 물이 들어가면 전기 충격의 위험이 커집니다.

다른 전지를 전용 충전기에 충전하지 마세요. 해당 제품은 전동 공구와 함께 제공된 전지 전용 충전기입니다. 화재나 폭발의 위험이 있을 수 있으니 유의하세요.

전지 충전기를 청결하게 유지하세요. 깨끗하지 않은 상태에서는 전기 충격의 위험이 생길 수 있습니다.

사용하기 전에는 항상 전지 충전기, 전선, 플러그를 확인하세요. 고장이 발견되면 충전기 사용을 즉시 중단하세요. 충전기를 임의로 개봉하지 마세요. 해당 제품은 전문 기술자만이 수리할 수 있습니다. 전지 충전기, 전선, 플러그가 파손되면 전기 충격의 위험이 증가합니다.

전지 충전기를 불이 붙는 표면 (종이, 텍스타일 등) 위나 그 주변에서 사용하지 마세요. 전지 충전기의 발열은 화재 위험이 있으니 주의하세요.

아이들이 충전기를 갖고 놀지 못하도록 감독하세요.

진동

진동 수준
설명서에 명시된 진동 배출 수준은 EN 60745 에 의한 표준화 테스트에 따라 측정되었습니다. 공구끼리 비교를 할 때나 본 설명서에 명시된 사용법에 따라 제품을 사용했을 때 진동의 노출 수준을 알 수 있는 기준으로 사용하세요. 단, 다른 용도로 제품을 사용하거나 적절하지 못한 액세사리와 함께 사용할 경우, 노출 수준이 더 증가할 수도 있습니다.

진동 노출 정도를 측정할 때 또한 감안해야 할 것은 전동공구를 꺼놓았을 때나 켜져는 있지만 실제로 사용하고 있지 않은 상태에서는 작업 시간 전체로 보았을 때 노출 정도가 상당히 줄어들 수 있다는 것입니다.

도구와 액세사리의 유지와 관리를 통해 진동의 영향으로부터 작업자를 보호하고 손은 따뜻하게 하며 작업 패턴을 정리하는 것도 도움이 됩니다.

적합성 선언 CE

FIXA 드라이버/드릴 리튬이온 14.4V 제품이 다음의 기준 또는 표준 문서를 충족함을 단독 책임하에서 선언합니다: 지침

2006/42/EC, 2004/108/EC, 2006/95/EC, 2002/96/EC, 2002/95/EC의 조항에 따른 EN 60745-1, EN 60745-2-1, EN 60745-2-2, EN 55014-1, EN 55014-2,EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 60335-1, EN 60335-2-29, EN 62233.

기술 정보: IKEA of Sweden AB, Box 702, Tulpanvägen 8, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN.

이하는 상기 기술 정보의 구성의 책임을 가지며 IKEA of Sweden AB를 대신하여 이 선언을 하는 바입니다.

Christina Niemelä Ström
Business Area Manager
IKEA of Sweden AB

조립

전동 공구를 정비 (관리, 툴 교체 등)하거나 이동 또는 수납을 하기 전에는 회전 방향 스위치가 중간 위치에 있도록 항상 돌려주세요. 트리거를 실수로 누르면 부상이 발생할 수 있습니다.

전지 충전하기

드라이버/드릴 충전하기
충전기가 전기 콘센트에 연결되어 있을 때는 공구의 빨간색 다이오드불이 들어옵니다 (7).

정상적인 사용의 경우, 수백회의 충전이 가능합니다.

주의! 충전 과정에서 전지가 가열되는 것이 일반적입니다.

주의: 드라이버/드릴과 함께 제공되는 전지는 시작동을 위해 충전되어 있으니 실제로 사용하기 전에는 완전히 충전하여 사용하세요.

안전 사항을 먼저 읽고 충전 방법에 따라 충전하세요. 트랜스포머 플러그를 드라이버/드릴의 소켓에 끼우고 충전기의 트랜스포머를 전기 콘센트에 꽂으면 됩니다.

전선이 심하게 꺽이거나 묶여 있지 않은지 확인하세요.

충전기의 트랜스포머와 전지는 같이 사용할 목적으로 설계되었습니다.
충전기를 다른 무선 공구를 충전하는 데 사용하면 **절대로** 안됩니다. 전지는 사용과 관계없이 시간이 지나면 방전됩니다.

리튬이온 전지는 "전자셀보호 (ECP)" 기능이 있어 과도하게 방전되지 않습니다. 전지가 방전되면 안전 스위치가 작동해서 공구의 전원이 꺼지게 됩니다: 삽입된 툴은 더 이상 회전하지 않습니다.

⚠ **경고 공구의 전원이 자동으로 꺼진 후에 On/Off 전원 스위치를 계속 누르고 있지 마세요.** 전지가 손상될 수 있습니다.

⚠ **경고! 전지는 타지 않는 표면 위에서만 충전하세요. 8시간 이상 전지를 충전해서는 안됩니다.** 완전히 충전되면 빨간색 다이오드가 초록색으로 바뀝니다.

연결된 전선은 뽑아두고,사용하지 않는 트랜스포머는 적당한 곳에 보관하세요.

영하의 기온에서 전지를 충전하는 것은 권장하지 않습니다.

공구에서 전지를 빼려면 트리거 스위치 (5)를 눌러 전지가 완전히 방전시키세요. 케이스의 나사를 풀고 뚜껑을 연 후, 전지와 연결된 전선을 빼고 전지를 꺼내면 됩니다 (그림 A 참고).

사용 방법

툴 사용하기

드릴/드라이버 비트 교환하기
전동공구를 정비 (관리, 툴 교환 등)하거나 운반, 수납하기 전에 회전방향 스위치를 중간 위치에 두세요. 의도하지 않은 실수로 트리거 스위치를 누르면 부상이 발생할 수 있습니다.
척이 드릴 비트의 밑기둥보다 조금 크도록 돌려서 열고 벌어진 척에 드릴 비트를 끼웁니다. 아래 설명에 따라 척을 다시 닫아주세요 (키레스 척).

섀프트 속도 조절
트리거를 누르는 힘에 따라 섀프트 속도를 0 에서 최대까지 조절할 수 있습니다. 작업에 따라 가장 적절한 속도를 정할 수 있도록 해주는 기능입니다. 나사를 조이거나 풀 때는 낮은 속도 (기어 선택 스위치 (3)의 1단계)를 사용하세요.

섀프트 속도 선택
금속, 플라스틱, 또는 세라믹 소재에 드릴 작업을 하거나 높은 토크를 필요로 하는 작업을 할 때는 낮은 속도로 드라이버 기능을 선택해서 사용하세요. 목재에 드릴작업을 하려면 높은 속도로 작업하면 좋습니다 (기어 선택 스위치 (3) 에서 2단계).

회전 방향 설정하기
회전 방향 스위치 (4)를 사용해서 회전의 방향을 반대로 만들어 줄 수 있습니다.

트리거 스위치를 잠그려면, 오른쪽과 왼쪽 스위치의 중간 위치에 오도록 선택 스위치를 밀어줍니다.

토크 조절하기
토크 설정 링(2)을 원하는 위치로 돌리세요. 1-19 번은 나사를 조이거나 푸는 데 사용됩니다 (숫자가 높을수록 더 세게 조여집니다). 드릴 기호를 선택한 후에 드릴 작업을 시작하세요.

키레스 척
키레스 척 기능은 드릴/드라이버 비트를 간편하게 조이거나 뺄 수 있도록 해줍니다.

척을 열거나 닫을 때, 슬리브 뒷부분 (10)을 잡고 슬리브 앞부분 (11)을 돌리세요.

 경고: 걸림 위험
척 슬리브 앞부분을 한손으로 든 채로 척 조를 전동으로 열거나 닫지 마세요.

관리와 청소

공구를 정비 (관리, 툴 교환 등)하거나 운반, 수납 등 이전에는 반드시 회전 방향을 중앙으로 맞춰놓으세요. 트리거를 의도하지 않은 실수로 누르면 부상이 발생할 수 있습니다.

안전하고 적절한 작업을 위해서는 공구와 통풍구를 깨끗하게 유지해야만 합니다.

환경친화적인 폐기 방법

환경 보호
(일반 가정용) 전기와 전자 제품의 폐기 (Waste Electrical and Electronic Equipment WEEE) 관련 친환경적인 폐기 방법에 대한 정보.

제품과 같이 제공되는 문서에 이 기호가 있다면 이는 사용했거나 수명이 거의 다한 전기 전자 제품은 일반 쓰레기와 함께 버려서는 안된다는 표시입니다. 올바른 폐기, 처리, 회수, 재활용을 위해서는 지정된 수거점으로 제품을 갖고 가서 무료로 버릴 수 있습니다. 어떤 나라에서는 새 제품을 구매하는 조건으로 사용한 제품을 해당 업소에 폐기할 수 있도록 해주기도 합니다.
제품을 올바르게 폐기해야 귀중한 자원을 절약하고 부적절한 쓰레기 폐기와 처리로 인해 발생할 수 있는 잠재적으로 부정적인 영향을 막아 사람들의 건강과 환경을 보호할 수 있습니다. 가까운 지정 수거점에 대한 정보는 관할기관에 문의를 하세요. 이 제품을 잘못 폐기하면 해당 국가의 법에 따라 처벌을 받을 수도 있습니다.

파손 및 사용한 전지의 폐기
다 사용한 전지는 일반 가정용 쓰레기장, 소각장, 하수에 폐기해서는 안됩니다. 전지 규범에 따라 파손되었거나 다 쓴 전지는 업소나 전지 수거점으로 회수해야 합니다. 이를 따르지 않았을 경우, 과태료가 부과되거나 기타 벌금에 처할 수 있습니다.

EU 외 국가의 업무용 사용자를 위한 폐기 정보

이 그림은 EU에만 해당됩니다.
해당 국가의 관할 기관 또는 대리점에 이 제품의 올바른 폐기 방법에 관해 문의하세요.

b. **可燃性の液体やガス、粉じんのあるところで電動工具を使用したり、充電したりしないでください。**電動工具から発生する火花が液体やガス、粉じんに引火し、爆発するおそれがあります。

c. **電動工具の使用中は、そばに子供や作業者以外の人を近づけないでください。**気が散ると、事故やケガを引き起こしやすくなります。

電気に関する安全上の注意事項

a. **電動工具のプラグは、コンセントに適合している必要があります。プラグは絶対に改造しないでください。アース（接地）して使用する電動工具の電源コードのプラグにさらにアダプタープラグを使用しないでください。**感電の危険を減らすため、プラグとコンセントが適合しているか確認し、プラグは絶対に改造しないでください。

b. **感電事故を防ぐため、電動工具の使用中は、身体をアース（接地）されているものに接触させないようにしてください（例えばパイプ、暖房器具、電子レンジ、冷蔵庫などの外枠）。**

c. **雨のあたる場所や湿気の高い場所では使用しないでください。**電動工具の内部に水が入ると、感電の危険があります。

d. **電源コードを乱暴に扱わないでください。コードを持って電動工具を運んだり、コードを引っ張ってコンセントから抜かないでください。コードを熱源や油、刃物、工具の可動部などに近づけないでください。**コードが損傷したり、からまると、感電の危険があります。

e. **電動工具を屋外で使用する場合は、屋外用延長コードをお使いください。**感電の危険を減らせます。

f. **どうしても湿度の高い場所で電動工具を使って作業しなければならない場合は、漏電遮断機（RCD)をご使用ください。**漏電遮断機を使用することで感電の危険性を減らせます。

事故防止のための注意事項

a. **電動工具を使用する際は、取扱方法や作業手順、周りの状況などに十分注意して慎重に作業してください。疲れている場合や、薬を服用している場合、お酒を飲んだ場合には、電動工具を使用しないでください。**集中力が欠けると、重大なケガにつながるおそれがあります。

b. **ケガを防ぐため、作業時には安全保護具と保護メガネを着用してください。**状況に応じて、防塵マスクや滑り止め付き安全靴、ヘルメット、防音保護具を着用してください。

c. **不意な始動を避けるため、プラグを電源に差し込む際やバッテリーパックを装着する際、電動工具をつかんだり持ち運ぶ際は、あらかじめ電動工具のスイッチが切れていることを確認してください。**スイッチに指を掛けて運んだり、スイッチが入った状態でプラグを電源に差し込まないでください。事故につながるおそれがあります。

d. **スイッチを入れる前に、調節キーやレンチはすべて取り外してください。**電動工具の回転部分にキーやレンチをつけたままにすると、ケガをするおそれがあります。

e. **無理な姿勢で作業をしないでください。常に足元をしっかりさせ、バランスを保つようにしてください。**予期しない状況でも電動工具を制御しやすくなります。

f. **作業はきちんとした服装で行ってください。だぶだぶの衣服やアクセサリーは、工具の回転部に巻き込まれるおそれがあるので、着用しないでください。**衣服や手袋、髪の毛などが工具の回転部に巻き込まれないよう注意してください。

g. **工具を集じん機に接続する場合は、工具と集じん機が正しく接続されているか、また集じん機が正しく作動しているか確認してください。**集じん機を使用することで、粉じんや削りくずの飛散を防ぐことができ、より安全に作業できます。

FIXA/フィクサ スクリュードライバー/ドリル リチウムイオンバッテリー14.4V

仕様

電圧：14.4V
バッテリータイプ：1.3Ah リチウムイオンバッテリー
ACアダプター 入力電圧：購入した国の電圧
充電時間：3-5時間
チャック把握範囲：0.8-10mm（1/32"-3/8"）
トルク調整：19段階 + ドリル
最大トルク：16Nm
回転数（無負荷時）：
ポジションⅠ（低速）： 0-350/分
ポジションⅡ（高速）： 0-1200/分
ビットホルダー：6mm（1/4"）
キーレスチャック最大把握径：10mm（3/8"）、チャックの開閉が簡単なクイックリリース式
重量：1.1kg(2.42lbs)
振動値（EN 60745-1、EN 60745-2-1、EN 60745-2-2に準拠）：
 < a_h.D=1.245m/s², K=1.5m/s²,
 a_h=0.765m/s², K=1.5m/s²
騒音値（欧州規格 EN 60745-1に準拠）：
 騒音プレッシャーレベル
 （Lpa） = 65.73dB (A), Kpa = 3dB (A)
 騒音パワーレベル
 （Lwa） = 76.73dB (A), Kwa = 3dB (A)

各部の名称

下記の番号は、図解ページに記載の製品イラストに振られた番号に対応しています。

1. キーレスチャック
2. トルク調節ダイヤル
3. 速度切替スイッチ
4. 正逆転切替スイッチ
5. 無段変速トリガー
6. ビットホルダー
7. LEDインジケーター
8. 充電用ACアダプター
9. 充電プラグ
10. リング
11. スリーブ

用途

このコードレススクリュードライバー/ドリルは、木材、プラスチック、軟鋼材への穴開け作業や、ネジの取り付け・取り外し作業にお使いいただけます。 付属のドリルビットは、木材、プラスチック、軟鋼材への穴開け作業に適しています。上記以外の用途への使用は推奨できません。

本製品は、感覚や知力が低下している方、経験や知識が不足している方（子供を含む）の使用には向いていません。責任をもって作業者の安全を確保できる監督者が、必ず作業の管理や指示を行ってください。

子供が本製品で遊ばないように注意してください。

製品仕様および安全上のご注意

電動工具の使用に関する安全上のご注意

 警告！

 安全上の注意事項および取扱説明をよくお読みになり、正しくご使用ください。安全上の注意事項および取扱説明に従わないと、感電や火災、重大なケガにつながる危険があります。

安全上の注意事項および取扱説明は、いつでも参照できるように大切に保管してください。
下記の注意事項内の「電動工具」および「工具」とは、コンセントタイプ（コード式）およびバッテリータイプ（コードレス式）の両方を指します。

作業環境に関する安全上の注意事項

a. **作業場は整理整頓し、明るくしてください。**
作業場が暗かったり、散らかっていると事故の原因になります。

電動工具の使用に関する注意事項

a. **電動工具の無理な使い方はしないでください。用途に適した電動工具を使用してください。**用途に合った工具を適切に使用することで、効率よく安全に作業ができます。

b. **スイッチのオン/オフができない場合は使用しないでください。**スイッチが故障したまま使うと大変危険です。必ず修理をしてください。

c. **不意な始動を防ぐため、電動工具の調整や保管、アクセサリーの交換の際には、必ず電源からプラグを抜き、バッテリーパックを取り外してください。**

d. **電動工具を使用しないときは、お子さまの手の届かない場所に保管してください。電動工具の扱いに慣れていない人や、この取扱説明書の注意事項を理解していない人には操作させないでください。**初心者がひとりで操作すると危険です。

e. **電動工具は定期的にお手入れや点検を行ってください。可動部分のかみ合わせや締め付け具合、部品の破損など、作動に影響を及ぼすすべての箇所に異常がないか確認してください。破損箇所や故障箇所のある場合は、修理してから使用してください。**お手入れや点検を怠ると、事故につながるおそれがあります。

f. **刃のついたパーツは常に手入れをして、よく切れる状態を保ってください。**刃の切れ味がよいと、材料にひっかかりにくくなり、作業がしやすくなります。

g. **電動工具やアクセサリー、ツールビットは使用上の注意に従って正しくお使いください。アクセサリーやツールビットは各電動工具に対応したものをお使いください。電動工具を使用する際は、あらかじめ作業環境を整え、慎重に作業を行ってください。**電動工具を本来の用途以外に使用すると、重大なケガにつながる危険があります。

h. **電動工具の先端工具が、隠れた配線や電源コードに接触する場合に備えて、作業をするときは絶縁材で覆われたハンドル部をお持ちください。**先端工具が通電中の配線に触れると、本体の金属部にも電流が流れ、感電する危険があります。

バッテリーパックの使用に関する注意事項

a. **バッテリーパックを充電する際は、必ずメーカー指定の充電器を使用してください。**指定充電器以外の充電器を使用すると、火災につながるおそれがあります。

b. **電動工具には指定の専用バッテリーパック以外は使用しないでください。**指定外のバッテリーパックを使用するとケガや火災の原因となります。

b. **バッテリーパックを保管する際は、クリップやコイン、鍵、釘、ネジなどの金属と接触させないようにしてください。金属でバッテリーパックのプラス極とマイナス極が接続されると、バッテリーパックがショートしてヤケドや火災につながるおそれがあります。**

d. **バッテリーパックを誤って使用すると、液漏れするおそれがあります。漏れた液には直接触れないでください。万が一皮膚についた場合は、すぐに水で洗い流してください。目に入った場合は、すぐに水で洗ってから、医師の診察を受けてください。**炎症やヤケドを引き起こすおそれがあります。

サービス

a. **修理は必ず専門店に依頼し、交換部品は純正品のみをご使用ください。**
本製品を安全にお使いいただくために、必ずこの注意事項を守ってください。

製品仕様および安全上のご注意

スクリュードライバー/ドリルの使用に関する安全上のご注意

専用の検知器を使って、作業する箇所に電気配線やガス管、水道管などがないか確認してください。この作業に関してご不明な点がある場合は、お近くの専門業者にお問い合わせください。電気

配線に接触すると、火災や感電につながるおそれがあります。ガス管を破損すると、爆発を引き起こすおそれがあります。水道管を破損すると、家財の水濡れや感電につながるおそれがあります。

工具先端のビットが動かなくなってしまったときは、直ちに電源を切ってください。行き場を失った大きな力が反対向きに作用してキックバック（電動工具本体が回転する現象）を引き起こす危険があります。ビットが動かなくなってしまうのは以下のときです：

- 工具に負荷がかり過ぎたとき、あるいはビットが材料に引っかかって挟まってしまったとき。

工具はしっかりと持ってください。ネジの取り付け・取り外しの作業中に突然キックバックが起きるおそれがあります。

材料はしっかりと固定してください。クランプや万力を使うと、手で押さえるよりも、安全にしっかりと固定できます。

作業場は常に整理整頓してください。さまざまな原材料が散らかった作業場では、原材料が混ざって思わぬ事故につながる危険があります。軽合金から発生する粉じんが可燃性のガスなどに引火すると、爆発の危険もあります。

必ず工具が完全に停止したことを確認してから、工具を材料から外して降ろしてください。工具が動いているうちに外そうとすると、ビットが材料に挟まり、工具を制御できなくなる危険があります。

不意な始動を避けるため、バッテリーパックを装着する前にトリガーがしっかりとロックされていることを確認してください。トリガーに指を掛けて運んだり、スイッチが入った状態でバッテリーパックを装着しないでください。これらの行為は事故の原因となります。

バッテリー充電用ACアダプターの使用に関する安全上のご注意

室内専用。

二重絶縁構造。

雨のあたる場所や湿気の高い場所では使用・保管しないでください。ACアダプターの内部に水が入ると、感電の危険性が高まります。

このACアダプターで他のバッテリーを充電しないでください。このACアダプターは、本電動工具に内蔵のバッテリーの充電にのみ使用できます。指定された用途以外に使用すると、火災や破裂の危険があります。

ACアダプターはいつもきれいな状態でご使用ください。ゴミやホコリが付着すると、感電の危険があります。

毎回ご使用前にACアダプター本体やコード、プラグに異常がないか点検してください。損傷や不具合が見つかった場合には、直ちに使用を中止してください。ACアダプターは絶対に自分で分解しないでください。修理は必ず専門店に依頼してください。アダプター本体やコード、プラグが破損したまま使用すると、感電の危険性が高まります。

充電は紙や布など、燃えやすいものの上で行わないでください。また、まわりに燃えやすいものがない安全な場所で行ってください。充電中にACアダプターが高温になってこれらのものに引火し、火災につながる危険があります。

子供がACアダプターで遊ばないように注意してください。

振動に関する情報

振動値
本説明書に記載の振動値は、欧州規格EN 60745に基づく振動試験によって測定されたものです。この数値は、工具の相互比較や、作業者が作業時（本説明書に記載の用途に使用した場合）に負う

と予測される振動ばく露のリスク評価に使用できます。ただし、工具を指定された用途以外に使用したり、指定以外のアクセサリーやメンテナンスの不十分なアクセサリーをつけて使用すると、振動値が大幅に増加するおそれがあります。

振動ばく露量を計算する際は、スイッチを切った状態の時間や、スイッチを入れていても実際に作業に使用していないときの時間を差し引く必要があります。これにより、総作業時間中の振動ばく露量が大幅に減少する可能性があります。

振動の影響から身体を守るため、こまめに工具やアクセサリーのメンテナンスを行ってください。また、あらかじめ作業手順を整理し、作業用手袋などで手を温かく保護してください。

適合宣言書 CE

イケアは本製品（FIXA/フィクサ スクリュードライバー/ドリル リチウムイオンバッテリー14.4V）が下記の規格に適合することを全責任をもって宣言します：
EN 60745-1、EN 60745-2-1、EN 60745-2-2
EN 55014-1、EN 55014-2、EN 61000-3-2
EN 61000-3-3、EN 60335-1、EN 60335-2-29
EN 62233（2006/42/EC、2004/108/EC
2006/95/EC、2002/96/EC、2002/95/EC
に準拠）。

技術文書の所在：IKEA of Sweden AB, Box 702, Tulpanvägen 8, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN.

以下の署名者が技術文書の編成責任者であり、IKEA of Sweden ABを代表してこれを宣言します。

Christina Niemelä Ström
ビジネスエリアマネジャー
IKEA of Sweden AB

工具の取り扱い

掃除、点検、調節、部品交換など、本体に関して何らかの作業を行う際や、工具を移動・保管する際は、正逆転切替スイッチを真ん中で止めてトリガーをロックしてください。誤ってトリガーを押し、工具が不意に始動するとケガの危険があります。

バッテリーの充電

スクリュードライバー/ドリルの充電方法
ACアダプターがコンセントに接続されている間は、本体の赤色のLEDインジケーターが点灯します。LEDインジケーター（7）は、充電が完了すると消えます。

本製品は、通常に使用した場合、数百回の充電が可能です。

注意！ 充電中のバッテリーは熱くなりますのでご注意ください。

注意：付属のバッテリーは、お買い上げ時にはテスト用の電力しか充電されていません。ご使用になる前に必ず容量一杯まで充電してください。

最初に安全上のご注意をお読みになり、説明に従って正しく充電を行ってください。まず、ACアダプターの充電プラグをスクリュードライバー/ドリル本体の充電用ソケットに差し込んでから、電源プラグをコンセントに差し込んでください。

コードに結び目や折り目ができないように注意してください。

付属のACアダプターは、本製品のバッテリー専用です。

付属のACアダプターでは絶対に他のメーカーの充電式機器やバッテリーの充電を行わないでください。バッテリーは使用しなくても徐々に容量が減少します。

本製品のリチウムイオンバッテリーには、バッテリーの過負荷を防ぐ「電子セル保護システム（ECP機能）」が付いています。バッテリーが空になると、保護回路が作動して電源が自動的に切れ、ビットの回転が止まります。

警告！ 電源が自動的に切れたあとに電源スイッチ（トリガー）を押し続けないでください。バッテリーが損傷するおそれがあります。

警告！ 充電は、まわりに燃えやすいものがない安全な場所で行ってください。バッテリーを充電したまま8時間以上放置しないでください。充電が完了すると、LEDインジケーターが赤から緑になります。

ACアダプターを使用しないときは、ACアダプターの充電プラグと電源プラグを抜き、適切な場所に保管してください。

氷点下での充電は避けてください。

バッテリーを本体から取り外す際は、バッテリーが完全に放電するまでトリガー(5)を引き続けてください。保護カバーのネジをすべて外し、保護カバーを取り外します。バッテリーと本体の接続コードを切断し、バッテリーを本体から取り外します（図A参照）。

使用方法

工具の使用方法

ビットの取り付け方法
掃除、点検、調節、部品交換など、本体に関して何らかの作業を行う際や、工具を移動・保管する際は、正逆転切替スイッチを真ん中で止めてトリガーをロックしてください。誤ってトリガーを押し、工具が不意に始動するとケガの危険があります。使用するビットの軸径よりやや大きめにチャックを開けます。チャック内部にビットをセットします。下記「キーレスチャック」の項に記載の手順に従ってチャックを閉め、ビットを取り付けます。

スピード調節
トリガーの引き加減で回転スピードを0から最高速まで自由に調節できるので、最適なスピードで作業できます。ネジの取り付け・取り外し作業は、低速（速度切替スイッチ（3）ポジション1）で行ってください。

適切な速度の選び方
金属やプラスチック、陶器への穴開けの開始作業や、ネジの取り付け・取り外し、または強いトルクを必要とする作業は低速で行ってください。木材の穴開けには高速（速度切替スイッチ（3）ポジション2）が適しています。

回転方向の切り替え
正逆転切替スイッチ(4)で回転方向を変えられます。

正逆転切替スイッチを真ん中で止めると、トリガーがロックされます。

トルクの調整方法
トルク調節ダイヤル(2)を回して、トルク値を設定します。ネジの取り付け・取り外し作業を行うときは、ダイヤルを1から19の間でセットしてください（トルク値が高いほど締め付け力が強くなります）。穴開け作業を行うときは、ダイヤルをドリルマークの位置にセットしてください。

キーレスチャック
このドリルはビットの交換が簡単にできるキーレスチャック式です。

チャックの開閉は、片手でリング(10)を握りながらもう一方の手でスリーブ(11)を回して行います。

警告：ケガの危険があります
スリーブを片手で握った状態で電源を入れ、ドリルの回転力でチャックの開閉を行わないでください。指が回転部分に挟まれてケガをする危険があります。

メンテナンス・お手入れ方法

掃除、点検、調節、部品交換など、本体に関して何らかの作業を行う際や、工具を移動・保管する際は、正逆転切替スイッチを真ん中で止めてトリガーをロックしてください。誤ってトリガーを押し、工具が不意に始動するとケガの危険があります。

正しく安全に作業を行うため、本体と通風口はいつもきれいにしてください。

環境に配慮した廃棄方法について

環境を守るために
電気・電子機器の廃棄に関するEUのWEEE指令（個人向け）

製品本体や取扱説明書にこのシンボルマークが表示された電気・電子機器は、廃棄する際に一般の家庭ゴミと区別する必要があります。正しい廃棄、処理、再利用、リサイクルのため、指定された回収場所までお持ちください。国によっては、新しい同等品を購入する際に、古い製品を業者が引き取ってくれる場合があります。適切に廃棄・処理することは、貴重な資源の節約になるうえ、不適切な廃棄や処理による人体や環境への悪影響を未然に防止することにもつながります。お近くの電気・電子機器廃棄物の回収場所については、お住まいの自治体にお問い合わせください。これらの製品の違法廃棄により処罰されることがあります。

破損・使用済バッテリーの廃棄方法
使用済みのバッテリーは、一般の家庭ゴミとして廃棄したり、火や水の中に投棄したりしないでください。破損したバッテリーや使用済みのバッテリーは、法規に従って、お近くの専用回収場所もしくはバッテリーの販売店に持ち込む必要があります。違法廃棄を行うと処罰されることがあります。

EU以外の地域における廃棄に関する情報（ビジネスユーザーのみなさま）

このシンボルマークはEU域内でのみ適用されます。
本製品を廃棄する際は、所在地の自治体もしくは製品を購入した代理店まで正しい廃棄方法についてお問い合わせください。

Pemutar obeng/bor Li-ion FIXA 14.4V

SPESIFIKASI TEKNIS

Voltage: 14,4 V
Jenis Baterai: 1,3 Ah Lithium-Ion
Charger: Tegangan listrik lokal
Waktu pengisian: 3 - 5 jam
Kapasitas bindu: 0,8 - 10 mm (1/32 “-3 / 8”)
Torsi dapat disesuaikan: 19 + pengeboran
Max. torsi: 16 Nm
Max. rpm (tanpa beban kecepatan):
Posisi I 0-350 / menit
Posisi II 0-1200 / menit
Pemegang obeng untuk bit: 6 mm (1/4 “)
Bindu: 10 mm (3/8”), tanpa kunci, bindu sesuai masuk dan dikeluarkan
Berat: 1,1 kg (£ 2,42)
Vibrasi (sesuai dengan EN 60745-1, EN 60745-2-1, EN 60745-2-2): <ah.D = 1,245 m / s ^{2}, K = 1,5 m / s ^{2},
ah = 0,765 m / s ^{2}, K = 1,5 m / s ^{2}
Kebisingan (sesuai dengan EN 60745-1):
Tingkat tekanan kebisingan LPA = 65,73 dB (A),
Kpa = 3 dB (A)
Tingkat daya kebisingan LWA = 76,73 dB (A),
Kwa = 3 dB (A)

DAFTAR FITUR

Penomoran produk fitur yang ditampilkan mengacu pada ilustrasi obeng / bor pada halaman grafis.

1. Cekam tanpa kunci
2. Pengatur tork
3. Pemilih gear
4. Tombol arah rotasi
5. Variabel kontrol kecepatan / memicu
6. Pemegang obeng untuk bit
7. Cahaya dioda
8. Transformator untuk pengisi
9. Transformer pasang
10. Cincin belakang
11. Sarung depan

AREA PENGGUNAAN

Obeng/bor tanpa kabel ini dapat digunakan untuk pengeboran di kayu, plastik dan bahan logam lunak, dan untuk mengencangkan / mengendurkan sekrup. Para bor yang diberikan cocok untuk aplikasi ini. Aplikasi uang lain dengan bor ini tidak dianjurkan.
Alat ini tidak dimaksudkan untuk digunakan oleh orang (termasuk anak-anak) dengan kemampuan sensorik atau mental kurang, atau kurang pengalaman dan pengetahuan, kecuali jika mereka telah diberikan pengawasan atau petunjuk mengenai penggunaan alat oleh orang yang bertanggung jawab untuk keselamatan mereka.
Anak-anak harus diawasi untuk memastikan bahwa mereka tidak bermain dengan alat.

Petunjuk umum keselamatan untuk power tools

 PERINGATAN!

 Baca semua peringatan keamanan dan instruksi. Kegagalan untuk mengikuti semua peringatan dan instruksi dapat menyebabkan sengatan listrik, kebakaran dan / atau cedera serius.

Simpan semua peringatan dan instruksi untuk referensi di masa mendatang.
Istilah “power tool” dalam semua peringatan yang tercantum di bawah ini mengacu pada listrik anda dioperasikan (dijalin dgn tali) daya alat atau baterai dioperasikan (tanpa kabel) power tool.

Keamanan area kerja

a. **Jaga area kerja bersih dan terang.** Daerah berantakan dan gelap mengundang kecelakaan.

b. **Jangan mengoperasikan alat-alat listrik di atmosfer yang bisa meledak, seperti dengan adanya cairan yang mudah terbakar, gas atau debu.** Alat-alat listrik membuat percikan api yang dapat membakar debu asap.

c. **Jauhkan anak-anak dan para pengamat menjauh sementara operasi alat kekuasaan.** Gangguan dapat menyebabkan anda kehilangan kontrol.

Keamanan listrik

a. **Daya colokan alat harus sesuai outlet. Jangan memodifikasi steker dengan cara apapun. Jangan menggunakan adaptor dengan colokan alat-alat listrik di lantai (tanah).** Busi dimodifikasi dan outlet yang sesuai akan mengurangi risiko kejutan listrik.

b. **Hindari kontak tubuh dengan permukaan di lantai atau tanah seperti pipa, radiator, rentang dan lemari es.** Ada peningkatan risiko sengatan listrik jika tubuh anda di lantai atau tanah.

c. **Jangan mengekspos power tool untuk hujan atau kondisi basah.** Air yang masuk power tool akan meningkatkan risiko sengatan listrik.

d. **Jangan menyalahgunakan kabelnya. Jangan menggunakan kabel untuk membawa, menarik atau mencabut power tool. Jauhkan kabel dari panas, minyak, tepi tajam atau bagian yang bergerak.** Kabel rusak atau terbelit meningkatkan risiko sengatan listrik.

e. **Ketika mengoperasikan power tool di luar ruangan, gunakan kabel ekstensi yang cocok untuk penggunaan outdoor.** Penggunaan kabel yang cocok untuk penggunaan outdoor mengurangi risiko sengatan listrik.

f. **Jika operasi alat listrik di lokasi yang lembab tidak dapat dihindari, gunakan perangkat yang dilindungi arus sisa (RCD) pasokan.** Penggunaan RCD mengurangi risiko sengatan listrik.

Keselamatan pribadi

a. **Tetap waspada, perhatikan apa yang anda lakukan dan menggunakan akal sehat saat mengoperasikan alat kekuasaan. Jangan gunakan alat kekuasaan saat anda lelah atau di bawah pengaruh obat-obatan, alkohol atau obat.** Sesaat kurangnya perhatian saat mengoperasikan alat-alat listrik dapat menyebabkan cedera pribadi yang serius.

b. **Gunakan peralatan perlindungan pribadi.** Selalu memakai pelindung mata. Peralatan pelindung seperti masker debu, sepatu pengaman anti selip, topi keras, atau perlindungan pendengaran digunakan untuk kondisi yang tepat akan mengurangi cedera pribadi.

c. **Mencegah mulai tidak disengaja: Pastikan bahwa saklar dalam posisi off-sebelum terhubung ke sumber listrik dan / atau kemasan baterai, mengambil atau membawa alat.** Membawa alat-alat listrik dengan jari anda pada switch atau mencolokkan alat-alat listrik yang memiliki aktifkan mengundang kecelakaan.

d. **Lepaskan semua kunci yang dipasang atau kunci sebelum menyalakan daya pada alat.** Sebuah kunci inggris atau tombol kiri menempel ke bagian berputar dari alat listrik dapat menyebabkan cedera pribadi.

e. **Jangan melampaui batas. Jauhkan pijakan yang tepat dan keseimbangan setiap saat.** Hal ini memungkinkan kontrol yang lebih baik dari power tool dalam situasi tak terduga.

f. **Berpakaian secara layak. Jangan memakai pakaian yang longgar atau perhiasan. Menjaga rambut Anda, pakaian dan sarung tangan menjauh dari bagian yang bergerak.** Pakaian longgar, perhiasan atau rambut panjang dapat ditangkap di bagian yang bergerak.

g. **Jika disediakan perangkat untuk sambungan dari ekstraksi debu dan fasilitas pengumpulan, pastikan ini adalah terhubung dan benar digunakan.** Penggunaan perangkat ini dapat mengurangi bahaya debu terkait.

Penggunaan dan perawatan alat listrik

a. **Jangan memaksa alat listrik. Gunakan alat listrik yang benar untuk aplikasi anda.** Alat listrik yang benar akan melakukan pekerjaan lebih baik dan lebih aman pada tingkat yang dirancang.

b. **Jangan gunakan alat listrik jika saklar tidak menyalakannya dan mematikan.** Setiap alat listrik yang tidak dapat dikontrol dengan saklar berbahaya dan harus diperbaiki.

c. **Lepaskan steker dari sumber listrik dan / atau baterai sebelum membuat penyesuaian, mengubah aksesoris, atau menyimpan alat-alat listrik.** Keamanan seperti langkah-langkah pencegahan mengurangi risiko kecelakaan menyalakan perkakas listrik.

d. **Simpan alat-alat listrik yang tidak sedang digunakan jah dari jangkauan anak-anak dan tidak mengizinkan orang yang tidak terbiasa dengan alat listrik atau dengan instruksi ini untuk mengoperasikan alat listrik.** Alat-alat listrik berbahaya di tangan pengguna yang tidak terlatih.

e. **Menjaga alat-alat listrik. Periksa salah jajaran atau pengikatan bagian yang bergerak, kerusakan suku cadang dan kondisi lainnya yang dapat mempengaruhi jalannya perkakas listrik itu. Jika rusak, memiliki alat diperbaiki sebelum digunakan.** Banyak kecelakaan terjadi karena perkakas listrik yang tidak terawat.

f. **Jauhkan alat pemotong yang tajam dan bersih.** Alat pemotong terjaga dengan tepi yang tajam cenderung tidak mengikat dan lebih mudah untuk mengontrol.

g. **Gunakan alat listrik, aksesoris dan alat bit dll, sesuai dengan petunjuk ini dan dengan cara yang dimaksudkan untuk jenis tertentu dari alat listrik, dengan mempertimbangkan kondisi kerja dan pekerjaan yang akan dilakukan.** Penggunaan perkakas listrik untuk operasi yang berbeda dengan yang dimaksudkan akan mengakibatkan situasi yang membahayakan.

h. **Peganglah perkakas listrik dengan pegangan yang terisolasi, ketika melakukan pekerjaan di mana sekrupnya bisa kontak dengan kabel tersembunyi atau kabelnya sendiri.**

Pengencang menghubungi “hidup” kawat dapat membuat bagian-bagian logam dari perkakas listrik “hidup” dan bisa memberikan operator sengatan listrik.

Penggunaan dan perawatan peralatan baterai

a. **Isi ulang hanya dengan pengisi daya yang ditentukan oleh produsen.** Pengisi daya yang cocok untuk satu jenis baterai dapat menciptakan risiko kebakaran bila digunakan dengan kemasan baterai lainnya.

b. **Gunakan alat-alat listrik hanya dengan kemasan baterai khusus yang ditunjuk.** Penggunaan setiap kemasan baterai lain mungkin membuat risiko cedera dan api.

c. **Bila baterai tidak digunakan, jauhkan dari benda logam lain, seperti penjepit kertas, koin, kunci, paku, sekrup atau benda logam kecil yang dapat membuat koneksi dari satu terminal ke yang lain.** Shorting terminal baterai bersama-sama dapat menyebabkan luka bakar atau kebakaran.

d. **Dalam kondisi yang melecehkan, cair dapat dikeluarkan dari baterai, hindari kontak. Jika kontak tidak sengaja terjadi, siram dengan air. Jika cairan kontak mata, tambahan minta bantuan medis.** Cair dikeluarkan dari baterai dapat menyebabkan iritasi atau luka bakar.

Servis

a. **Harap carilah ahli yang menggunakan suku cadang asli untuk memperbaiki peralatan listrik anda.** Ini akan memastikan bahwa keselamatan power tool terjaga.

INSTRUKSI KESELAMATAN SPESIFIK MESIN

Peringatan keselamatan untuk bor dan obeng

Gunakan detektor logam yang cocok untuk mencari kabel dan pipa yang tidak terlihat, atau hubungi perusahaan listrik lokal anda untuk meminta bantuan. Sentuhan dengan kabel listrik dapat menyebabkan kebakaran dan sengatan listrik. Pipa gas yang rusak bisa mengakibatkan ledakan. Menembus garis air menyebabkan kerusakan properti atau dapat menyebabkan sengatan listrik.

Matikan segera perkakas listrik, jika alat kerjanya memblok. Bersiaplah untuk torsi reaksi yang tinggi yang dapat menyebabkan bantingan.
Alat kerja macet ketika:
- alat listrik dibebankan terlalu berat atau
- menjadi terjepit di benda kerja.

Tahan mesin dengan mencengkeram. Torsi reaksi yang tinggi secara singkat dapat terjadi saat mengemudi masuk dan memutar sekrup.

Amankan benda kerja. Sebuah benda kerja dijepit dengan perangkat menjepit atau wakil diselenggarakan lebih aman daripada dengan tangan.

Jaga tempat kerja anda bersih. Campuran bahan sangat berbahaya. Debu logam ringan bisa terbakar atau meledak.

Selalu menunggu sampai mesin telah datang untuk benar-benar berhenti sebelum menempatkan ke bawah. Alat kerja bisa tersangkut dan menyebabkan hilangnya kontrol atas alat.

Hindari menghidupakan tanpa sengaja. Pastikan pemicu dalam posisi off sebelum memasukkan baterai. Mengangkat perkakas listrik degnan jari anda di pelatuk, atau memasukkan baterai ke dalam alat listrik yang nyala dapat menimbulkan kecelakaan.

Peringatan keamanan untuk pengisian baterai

Hanya untuk pemakaian dalam ruangan

Terisolasi ganda

Jauhkan pengisi daya baterai jauh dari hujan atau kelembaban. Penetrasi air di pengisi daya baterai meningkatkan risiko sengatan listrik.

Jangan mengisi baterai lainnya. Pengisi daya baterai hanya cocok untuk pengisian baterai yang disertakan dengan alat listrik Anda. Jika tidak akan ada bahaya kebakaran dan ledakan.

Jaga bersih pengisi daya baterai. Kontaminasi dapat menyebabkan bahaya sengatan listrik.

Sebelum setiap kali digunakan, periksa pengisi baterai, kabel dan steker. Jika kerusakan terdeteksi, jangan menggunakan pengisi baterai. Jangan pernah membuka pengisi daya baterai sendiri. Perbaikan dilakukan hanya oleh teknisi ahli. Pengisi baterai rusak, kabel dan steker meningkatkan risiko sengatan listrik.

Jangan mengoperasikan pengisi baterai pada permukaan mudah terbakar (misalnya, kertas, tekstil, dll) atau sekitarnya. Pemanasan dari pengisi daya baterai selama proses pengisian dapat menimbulkan bahaya kebakaran.

Anak-anak harus diawasi agar mereka tidak bermain dengan pengisi daya baterai.

INFORMASI GETARAN

Tingkat getaran
Emisi Tingkat getaran dinyatakan dalam instruksi manual telah diukur sesuai dengan tes standar yang diberikan dalam EN 60745. Ini dapat digunakan untuk membandingkan satu alat dengan yang lain dan sebagai penilaian awal paparan getaran saat menggunakan alat untuk aplikasi yang disebutkan dalam manual ini. Namun, dengan menggunakan alat ini untuk aplikasi yang berbeda, atau dengan aksesori yang berbeda atau kurang terpelihara, secara signifikan dapat meningkatkan tingkat eksposur.

Perkiraan tingkat paparan getaran juga harus memperhitungkan waktu ketika alat dimatikan atau ketika sedang berjalan tetapi tidak benar-benar melakukan pekerjaan, karena hal ini secara signifikan dapat mengurangi tingkat paparan selama periode bekerja total.

Lindungi diri terhadap efek getaran dengan mempertahankan alat dan aksesorinya, jaga tangan anda hangat, dan pola pengorganisasian pekerjaan anda.

PERNYATAAN KESESUAIAN CE

Kami menyatakan bertanggung jawab bahwa produk ini, FIXA obeng / bor Li-Ion 14.4V, sudah sesuai dengan standar berikut atau dokumen standar:
EN 60745-1, EN 60745-2-1, EN 60745-2-2, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 60335-1,
EN 60335-2-29, EN 62233 sesuai dengan ketentuan arahan 2006/42/EC, 2004/108/EC, 2006/95/EC, 2002/96/EC, 2002/95/EC.

Teknis dokumentasi di: IKEA dari Swedia AB, Box 702, Tulpanvägen 8, SE-343 81 Almhult, SWEDIA.

Penandatangan bertanggung jawab untuk kompilasi dari dokumentasi teknis dan

Christina Niemelä Strom
Bisnis Area Manager
IKEA dari Swedia AB

PEMASANGAN

Sebelum bekerja pada mesin (misalnya pemeliharaan, alat perubahan, dll) serta selama transportasi dan penyimpanan, atur saklar arah rotasi ke posisi tengah. Pemicu aktuasi yang tidak disengaja dapat menyebabkan cedera.

PENGISIAN BATERAI

Pengisian obeng anda / bor
Ketika pengisi terhubung ke pasokan listrik, dioda merah pada obeng / bor menyala. Dioda menyala ketika baterai sedang diisi (7).

Dalam kondisi normal menggunakan obeng / bor dapat diisi ulang beberapa ratus kali.

PERHATIAN! Proses pengisian menghasilkan panas dalam baterai.

Catatan: Baterai yang disertakan dengan obeng bor / telah diisi untuk tujuan pengujian saja dan harus diisi penuh sebelum digunakan

Pertama baca petunjuk keselamatan dan kemudian ikuti petunjuk loading. Masukkan steker transformator ke soket di obeng / bor. Kemudian hubungkan transformator pengisi daya ke pasokan listrik.

Pastikan bahwa tidak ada knot atau tikungan tajam dalam kabel.

Transformator pengisi daya dan baterai telah dirancang untuk digunakan bersama.

JANGAN PERNAH menggunakan pengisi daya ini untuk mengisi ulang baterai tanpa kabel atau alat dari produsen lain. Baterai secara bertahap akan berkurang dengan sendirinya selama periode waktu, bahkan jika alat tidak digunakan.

Baterai lithium-ion terlindungi dari kelebihan pengisian oleh “ Electronic Cell Protection (ECP)”. Bila daya baterai sudah kosong, mesin ini di padamkan oleh litar perlindungan: Alat dimasukkan tidak lagi berputar.

⚠ **PERINGATAN Jangan terus tekan tombol On / Off setelah mesin telah otomatis dimatikan.** Baterai dapat rusak.

PERINGATAN! Isi ulang baterai pada permukaan yang tidak mudah terbakar. Jangan mengisi ulang baterai selama lebih dari delapan jam. Dioda merah akan berubah menjadi hijau bila baterai telah terisi penuh.

Lepaskan kabel dan menyimpan trafo di tempat yang cocok jika tidak digunakan.

Hal ini tidak dianjurkan untuk mengisi ulang baterai di suhu di bawah titik beku.

Saat melepas baterai dari mesin, gerakkan saklar pemicu (5) sampai baterai benar-benar habis. Lepaskan sekrup di sarung dan lepaskan. Lepaskan koneksi pada baterai dan keluarkan baterai (lihat gambar A).

ARAHAN PENGGUNAAN

Menggunakan alat

Memasang bilah bor/pemandu
Sebelum mulai dengan pekerjaan pada mesin (misalnya merawat, mengganti alat, dll) serta selama transportasi dan penyimpanan, atur saklar arah putaran ke posisi tengah. Mesin digerakkan tanpa sengaja dapat menyebabkan cedera. Sesuaikan bindu sampai pembukaan sedikit lebih besar dari batang mata bor yang ingin anda gunakan. Masukkan mata bor ke dalam cekaman. Kencangkan bindu bor melawan seperti dijelaskan di bawah (bindu tanpa kunci).

Mengatur kecepatan poros
Hal ini dimungkinkan untuk mengatur kecepatan poros baik dari nol sampai maksimum dengan mengubah tekanan diterapkan pada pelatuk. Hal ini memungkinkan Anda untuk memilih kecepatan optimal untuk tugas yang anda kerjakan. Gunakan kecepatan rendah untuk mengencangkan/mengendurkan sekrup (posisi 1 pada selektor gigi (3)).

Memilih kecepatan poros
Gunakan kecepatan rendah saat mulai mengebor dalam logam, bahan plastik atau keramik, dengan menggunakan fungsi obeng atau melakukan pekerjaan yang membutuhkan tingkat tinggi torsi. Gunakan kecepatan tinggi ketika pengeboran di kayu (posisi 2 pada selektor gigi (3)).

Membalik arah rotasi
Anda dapat membalikkan arah rotasi menggunakan tombol arah putaran (4).

Untuk mengunci pelatuk, mengatur pemilih ke posisi pertengahan antara pilihan kanan dan kiri.

Mengatur saat pengetatan
Putar pengatur torsi (2) ke posisi yang diinginkan. Pengaturan 1-19 digunakan untuk mengencangkan / mengendurkan sekrup (semakin tinggi nilai, semakin besar saat pengetatan). Pilih simbol bor sebelum menggunakan alat untuk pengeboran.

Bindu tanpa kunci
Bor anda memiliki bindu tanpa kunci sehingga anda dapat mengencangkan atau melepaskan bor/pemandu.

Untuk membuka/menutup bindu pegang cincin belakang (10) dan putar lengan depan (11).

PERINGATAN: RESIKO TERPERANGKAP
Jangan pegang lengan depan cekaman dengan satu tangan pada waktu yang

sama seperti anda membuka atau menutup rahang cekaman dengan bantuan motor bor obeng / ‘s.

MAINTENANCE DAN PEMBERSIHAN

Sebelum bekerja pada mesin (misalnya pemeliharaan, alat perubahan, dll) serta selama pengendaraan dan penyimpanan, atur tombol arah rotasi ke posisi tengah. Aktuasi tidak disengaja dapat menyebabkan cedera.

Untuk kerja yang aman dan benar, selalu jaga mesin dan slot ventilasi bersih.

PETUNJUK PEMBUANGAN PADA LINGKUNGAN

Bantuan perlindungan terhadap lingkungan
Informasi (untuk penggunaan rumah tangga) tentang pembuangan ramah lingkungan peralatan listrik dan elektronik sesuai dengan pengarahan WEEE (Waste Electrical dan Electronic Equipment).

Simbol ini pada produk listrik dan elektronik dan dokumen menyertainya menunjukkan bahwa produk ini tidak boleh dibuang bersamaan dengan limbah rumah tangga. Sebaliknya produk dibawa ke tempat pembuangan yang di tentukan dimana barang diterima secara gratis untuk dibuangan, dirawat, dipulihkan dan didaur ulang dengan benar. Di beberapa negara mungkin dapat mengembalikan produk anda ke toko pembelian dimana anda akan membeli produk baru yang sejenis. Dengan pembuangan yang tepat anda telah membantu menghemat sumber daya yang berharga dan menghilangkan efek negatif akibat pembuangan yang tidak bertanggung jawab dan juga pengolahan limbah akan membantu kesehatan dan lingkungan. Silahkan hubungi otoritas setempat anda untuk informasi tempat pengumpulan WEEE terdekat. Pembuangan sampah jenis ini dengan cara yang tidak benar akan dikenakan hukuman dan denda sesuai hukum yang berlaku.

Membuang baterai rusak atau habis
Jangan membuang baterai bersama-sama ke limbah rumah tangga biasa, api atau air. Sesuai dengan hukum, baterai yang rusak atau habis harus dibawa ke tempat pengumpulan terdekat untuk baterai atau perusahaan manajemen baterai. Kegagalan untuk mematuhi peraturan ini bisa membuat Anda dikenakan hukuman denda atau lainnya.

Informasi mengenai pembuangan untuk pengguna bisnis di negara-negara lain di luar Uni Eropa.

Simbol ini hanya berlaku di dalam Uni Eropa.
Silahkan hubungi otoritas terkait atau pengecer di negara anda untuk informasi tentang metode yang tepat untuk pembuangan produk ini.